



## STRIPE COMMERCIAL CARD PROGRAM AGREEMENT

<b>Stripe</b>	Stripe Payments Europe, Ltd., a private limited company organized under the laws of Ireland with offices at The One Building, 1 Grand Canal Street Lower, Dublin 2, Ireland (“SPEL”); and  Stripe Technology Europe, Limited, a private limited company organized under the laws of Ireland which has its principal place of business at The One Building, 1 Grand Canal Street Lower, Dublin 2, Ireland (“STEL”)  (together, “Stripe”).
<b>Program User</b>	The Connected Account, as approved by Stripe and the relevant Stripe Connect Platform
<b>Effective Date</b>	Date of acceptance by Program User

This Stripe Commercial Card Program Agreement (“**Agreement**”), effective as of the Effective Date above, is between Stripe and Program User. Program User may request a copy of this Agreement from Stripe at any time.

### 1. Overview.

a. Stripe. Stripe operates a proprietary card management and transaction processing platform. STEL is authorized as an electronic money institution by the Central Bank of Ireland (reference number: C187865) to issue electronic money, issue payment instruments, execute payment transactions, make money remittances, provide account information services and payment initiation services, and acquire payment transactions (“**Authorized E-money and Payment Services**”). To the extent that Program

## ACUERDO DESTINADO AL PROGRAMA DE TARJETAS COMERCIALES DE STRIPE

<b>Stripe</b>	Stripe Payments Europe, Ltd., una sociedad limitada constituida en virtud de la legislación de Irlanda, con sede social sita en The One Building, 1 Grand Canal Street Lower, Dublín 2, Irlanda (en adelante, «SPEL»), y  Stripe Technology Europe, Limited, una sociedad limitada constituida en virtud de la legislación de Irlanda, con sede social sita en The One Building, 1 Grand Canal Street Lower, Dublín 2, Irlanda (en adelante, «STEL»),  denominadas conjuntamente como « <b>Stripe</b> ».
<b>Usuario del programa</b>	Cuenta conectada, según se haya aprobado en la Plataforma de conexión de Stripe y por parte de este.
<b>Fecha de entrada en vigor</b>	Fecha de aceptación del Usuario del programa.

El presente Acuerdo destinado al programa de tarjetas comerciales de Stripe (el «**Acuerdo**») se formaliza entre Stripe y el Usuario del programa en la Fecha de entrada en vigor indicada anteriormente. El Usuario del programa puede solicitar a Stripe una copia de este Acuerdo en cualquier momento.

### 1. Información general

a. Stripe. Stripe gestiona una plataforma patentada destinada a la tramitación de operaciones y la administración de tarjetas. STEL está autorizada por el Banco Central de Irlanda en calidad de entidad de dinero electrónico (número de referencia: C187865) a emitir dinero electrónico e instrumentos de pago, efectuar operaciones de pago y transferencias de dinero, prestar servicios sobre información de cuentas y servicios para efectuar de pagos, así como operaciones para obtener pagos (en

User uses Authorized E-money and Payment Services pursuant to this Agreement, such services will be provided by STEL.

b. Program Services. Stripe provides a program to offer Stripe users a co-branded Card and also provides card program management services through the Stripe Platform (collectively, the “**Program Services**”). This Agreement governs Program User’s use of the Cards, and Program User’s access to the Stripe Platform. Stripe also provides Other Payment Services to Stripe users, subject to separate terms and conditions (the Other Payment Services, collectively with the Program Services, the “**Stripe Services**”).

c. Definitions. Capitalized terms in this Agreement not defined inline are defined in Exhibit A.

## 2. Program Services.

a. Issuer. STEL is authorized by Visa to issue Cards to Stripe users. STEL is the issuer of the Cards and the E-money held on the Cards (the “**Issuer**”).

b. Use of the Program Services. Stripe will provide the Program Services to Program User, and will issue Cards to Program User for Program User to provide to Program User’s employees, independent contractors, and other authorized Personnel (“**Authorized Users**”) for use on business-related purchases (“**Program**”). Program User acknowledges and agrees that Stripe’s customer is Program User and not any Authorized Users (who will be acting under the authority of the Program User). Stripe will use the Stripe Platform to onboard and administer the Program Services on behalf of Program User.

c. Cards. The Card will be a Program Participant card design, subject to approval by Stripe, bearing both the Visa brand and Program Participant’s or Program User’s logo or design. Program Participant will be responsible for choosing its artwork and graphic design for the Cards.

adelante, los «**Servicios autorizados de pago y dinero electrónico**»). STEL se ocupará de prestar los Servicios autorizados de pago y dinero electrónico con arreglo a este Acuerdo en la medida en que el Usuario del programa haga uso de los mismos.

b. Servicios del programa. Stripe proporciona un programa que ofrece a sus usuarios una Tarjeta de marca compartida, además de servicios para gestionar el programa de tarjetas a través de la Plataforma de Stripe (denominados conjuntamente los «**Servicios del programa**»). El presente Acuerdo regula la utilización de las Tarjetas por parte del Usuario del programa y el acceso de este a la Plataforma de Stripe. Asimismo, Stripe proporciona Otros servicios de pago a sus usuarios con sujeción a unos términos y condiciones específicos (en adelante, los Otros servicios de pago se denominarán conjuntamente con los Servicios del programa los «**Servicios de Stripe**”).

c. Definiciones. Los términos en mayúsculas que no se definen en este párrafo del Acuerdo, se recogen en el Anexo A.

## 2. Servicios del programa.

a. Emisor. STEL cuenta con la autorización de Visa para poder emitir Tarjetas a los usuarios de Stripe. STEL es el emisor de las Tarjetas y del Dinero electrónico que se mantiene en las mismas (el «**Emisor**”).

b. Uso de los servicios del programa. Stripe prestará los Servicios del programa al Usuario del programa y le emitirá las Tarjetas para que este se las facilite a sus empleados, contratistas independientes y otro Personal autorizado (a saber, los «**Usuarios autorizados**») para su uso en compras con fines comerciales (el «**Programa**»). El Usuario del programa reconoce y conviene en que el cliente de Stripe es él mismo y no ninguno de los Usuarios autorizados (que actuarán con dependencia del Usuario del programa). Stripe se servirá de su Plataforma para integrar y administrar los Servicios del programa en nombre del Usuario del programa.

c. Tarjetas. Con sujeción a la aprobación de Stripe, la Tarjeta tendrá el diseño del Participante del programa y llevará tanto la marca de Visa como el logotipo o el diseño del Participante o el Usuario del programa. El Participante del programa se encargará de elegir su dibujo o diseño gráfico para las Tarjetas.

d. Card Creation and Distribution; Activation. On behalf of each Program User, Program Participant will submit to Stripe an initial Card order request via the Stripe Platform, and Stripe will issue Cards based upon information contained in Program Participant's Card order request. At Program Participant's expense, Stripe will (as applicable to physical Cards and Virtual Cards): (i) create, produce, emboss, encode and ship the Cards to Program User's (or Authorized User's) EEA address; (ii) re-issue and distribute replacements of Cards reported lost, stolen or damaged; and (iii) provide Program materials. Program User will be responsible for distribution of the original issued Cards to, and acceptance of the Authorized User Terms by, its Authorized Users. If Stripe determines in its sole discretion that the Authorized User Terms do not comply with Applicable Law or the Visa Rules, Program User will cease distribution of the existing Authorized User Terms as directed by Stripe, and will promptly deliver to Authorized Users, and as a prerequisite to use of the Cards cause Authorized Users to accept, a new version of the Authorized User Terms. Program User will bear all costs associated with distribution or replacement of the Authorized User Terms.

e. Ownership and Cancellation of Cards. Cards are the property of SPEL and will be subject to suspension or cancellation at any time by Stripe in accordance with this Agreement, as required by applicable Law, the Visa Rules, or at Stripe's reasonable discretion. Stripe may suspend or cancel a Card if it believes Program User or an Authorized User is using the Card for unauthorized purposes, including: (i) fraudulent or illegal purposes; (ii) consumer, personal, or household purposes; or (iii) any purpose unrelated to the Program Services (each, an "**Unauthorized Purpose**"). Stripe will notify Program User via the Stripe Dashboard as soon as practicable after suspending or cancelling a Card, and will provide the reason for cancellation or suspension, unless it is unlawful to do so. Stripe will issue a replacement Card or lift the suspension of a card as soon as practicable after the reasons for suspension or cancellation cease to exist. Upon receipt from Stripe of notice of cancellation, Program User will, at its sole expense: (i) immediately return the cancelled Cards in its possession or under its control to Stripe; or (ii)

d. Creación y distribución de tarjetas; activación. En nombre de cada Usuario del programa, el Participante del programa remitirá a Stripe una solicitud de pedido inicial de Tarjeta a través de la Plataforma de Stripe y dicha sociedad emitirá las Tarjetas de acuerdo con la información que contenga la solicitud de pedido de Tarjeta del Participante del programa. Por cuenta del Participante del programa, Stripe (según resulte de aplicación a las Tarjetas físicas o virtuales): (i) creará, producirá, grabará, codificará y enviará las Tarjetas a la dirección del Usuario del programa o del Usuario autorizado dentro del EEE; (ii) reenviará y distribuirá las Tarjetas de sustitución que se hayan reportado como perdidas, robadas o dañadas; y (iii) proporcionará los materiales del Programa. El Usuario del programa se encargará de distribuir las Tarjetas originales emitidas a sus Usuarios autorizados y de que estos últimos acepten los Términos del usuario autorizado. En caso de que Stripe determine a su entera discreción que los Términos del usuario autorizado no satisfacen la Legislación aplicable o las Normas de Visa, el Usuario del programa interrumpirá la distribución de los Términos existentes del Usuario autorizado siguiendo las indicaciones de Stripe y remitirá de manera inmediata a los Usuarios autorizados una nueva versión de tales Términos, requisito previo que dichos Usuarios deben aceptar para poder utilizar las Tarjetas. El Usuario del programa asumirá los costes relativos a la distribución o sustitución de los Términos del usuario autorizado.

e. Titularidad y anulación de tarjetas. Las Tarjetas son propiedad de SPEL y estarán sujetas al bloqueo o anulación por parte de Stripe en cualquier momento, de conformidad con el presente Acuerdo y las exigencias de la Legislación aplicable, las Normas de Visa o según el criterio razonable de Stripe. Stripe puede bloquear o anular una Tarjeta si considera que el Usuario del programa o un Usuario autorizado utiliza la Tarjeta con fines no autorizados, entre los que se incluyen: (i) fines ilegales o fraudulentos; (ii) fines de consumo, personales o domésticos; o (iii) cualesquiera fines ajenos a los Servicios del programa (cada uno de ellos denominado los "**Fines no autorizados**"). Cuando Stripe bloquee o anule una Tarjeta, avisará al Usuario del programa través del Panel de Stripe tan pronto como sea posible y justificará ese bloqueo o anulación, salvo en caso de que sea ilícito hacerlo. Stripe emitirá una Tarjeta de sustitución o la desbloqueará en cuanto sea factible y ya no se reúnan las condiciones que dieron lugar a su bloqueo o anulación. En el momento en que Stripe reciba la notificación de bloqueo, el Usuario del programa llevará a cabo las

provide written certification of destruction of any cancelled or unused Cards.

f. Administrators and Authorized Users. Program User may authorize Authorized Users to use the Cards to transact on Program User's behalf. Program User must appoint a person to manage its participation in the Program, including managing how Authorized Users use Cards (an "**Administrator**"). Administrators may request Cards to issue to Authorized Users through the Program User Account. Program User is solely responsible for any actions Administrators take on Program User's behalf. Only Administrators will be allowed to make changes to the Program User Account. Only Authorized Users authorized by Administrators may initiate Charges on issued Cards. Cards must be activated prior to use. Stripe will provide activation instructions to Program User, either directly or with delivery of physical Cards. Program User will provide such instructions to Administrators and Authorized Users.

g. Authorized User Terms. Program User will ensure that its Authorized Users agree to the Authorized User Terms prior to using the Program Services or a Card.

### **3. Operation of Program User Accounts and Processing of Transactions.**

a. Program User Accounts. STEL will establish an E-money Stripe account for Program User (the "**Program User Account**"). The Program User Account will contain sub-accounts (for information purposes only) related to each Card issued under the Program (each, a "**Card Account**"). The Program User Account will contain details of Transactions processed in respect of each Card Account, and the outstanding amount of E-money which is held in the Program User Account across all Cards issued to the Program User.

siguientes acciones y correrá con los gastos de las mismas: (i) devolverá inmediatamente a Stripe las Tarjetas bloqueadas que estén en su posesión o bajo su control, o (ii) facilitará un certificado de destrucción de toda Tarjeta bloqueada o inutilizada.

f. Administradores y usuarios autorizados. El Usuario del programa puede permitir que los Usuarios autorizados utilicen las Tarjetas para operar en su nombre. El Usuario del programa debe designar a una persona para que se ocupe de su participación en el Programa, lo que incluye gestionar el modo en que los Usuarios autorizados hacen uso de las Tarjetas (un «**Administrador**»). A través de la Cuenta del usuario del programa, los Administradores pueden solicitar Tarjetas para emitirlas a los Usuarios autorizados. El Usuario del programa es el único responsable de las medidas que adopten los Administradores en su nombre. Solamente los Administradores tendrán permiso para modificar la Cuenta del usuario del programa. Solamente los Usuarios autorizados habilitados por los Administradores pueden imputar Cobros en las Tarjetas emitidas. Las Tarjetas deben activarse antes de usarse. Stripe facilitará al Usuario del programa las indicaciones de activación, bien sea de manera directa o bien al entregar las Tarjetas físicas. El Usuario del programa facilitará esas instrucciones a los Administradores y a los Usuarios autorizados.

g. Términos del usuario autorizado. El Usuario del programa garantizará que sus Usuarios autorizados aceptan los Términos del usuario autorizado antes de utilizar los Servicios del programa o una Tarjeta.

### **3. Funcionamiento de las cuentas del usuario del programa y tramitación de las operaciones**

a. Cuentas del usuario del programa. STEL creará una cuenta de Dinero electrónico de Stripe para el Usuario del programa (la «**Cuenta del usuario del programa**»). La Cuenta del usuario del programa tendrá cuentas subordinadas, únicamente a efectos informativos, relacionadas con cada Tarjeta emitida de acuerdo al Programa (cada una de ellas denominada una «**Cuenta de tarjeta**»). La Cuenta del usuario del programa contendrá información sobre las Operaciones tramitadas en cada Cuenta de tarjeta y sobre el importe restante del Dinero electrónico que se mantiene en la Cuenta de usuario del programa, y lo hará

b. Transactions. Stripe will use the Visa payment network (“**VisaNet**”) to authorize, clear, and settle all Transactions initiated by Program User with a Card. Stripe may refuse to process a Transaction where: (i) Stripe is concerned about the security of the Card or Stripe suspects that the Card is being used in an unauthorized or fraudulent manner (including an “**Unauthorized Purpose**”); (ii) insufficient E-money is loaded onto the Card at the time of a Transaction to cover the Transaction Amount and any applicable fees; (iii) Stripe has reasonable grounds to believe that Program User is acting in breach of this Agreement or an Authorized User is acting in breach of the Authorized User Terms; (iv) Stripe believes the Transaction is potentially suspicious or illegal; or (v) there are errors, failures or refusals by merchants, payment processors or payment schemes processing Transactions. Stripe also reserves the right to decline Transactions with prohibited merchants. If Stripe refuses a Transaction, Stripe will, if practicable, inform Program User of why the Transaction was refused, unless it is unlawful to do so.

c. Authorization of Transactions. Subject to the features of the Card made available by Stripe, the authorization of a Transaction can include authorizing any single Transaction, a series of recurring Transactions, or pre-authorizing a future Transaction of a certain or uncertain amount. Stripe will treat Transactions as authorized and consented to by Program User where Authorized Users follow the instructions provided by a merchant to effectively authorize the Transaction at the point of sale, including: (i) entering a Personal Identification Number (PIN); (ii) signing a sales receipt; (iii) providing Card details and any other details requested; or (iv) waving or swiping the Card at a card reader. Authorization of a Transaction cannot be withdrawn or revoked once received by Stripe.

d. Processing of Transactions. Transactions (payment orders) will be received by Stripe at the time Stripe receives the Transaction settlement instruction from Visa. Stripe will deduct the Transaction Amount from the balance of the

en todas las Tarjetas emitidas al Usuario del programa.

b. Operaciones. Stripe utilizará la red de pago de Visa («**VisaNet**») para autorizar, cancelar y liquidar todas las Operaciones que el Usuario del programa haya hecho con una Tarjeta. Stripe puede rechazar la tramitación de una Operación cuando: (i) considere que la seguridad de la Tarjeta se ha visto comprometida o sospeche que la misma se utiliza de forma fraudulenta o no autorizada (lo que incluye los «**Fines no autorizados**»); (ii) no se haya ingresado suficiente Dinero electrónico en la Tarjeta en el momento de una Operación para cubrir el Importe de la Operación y cualesquiera comisiones aplicables; (iii) tenga motivos de peso para considerar que el Usuario del programa actúa de manera que incumple el presente Acuerdo o que un Usuario autorizado actúa de manera que incumple los Términos del usuario autorizado; (iv) considere que la Operación es potencialmente sospechosa o ilegal; o (v) cuando se produzcan errores, fallos o rechazos por parte de vendedores, procesadores de pagos o los programas de pagos que tramitan las Operaciones. Asimismo, Stripe se reserva el derecho a rechazar Operaciones con vendedores prohibidos. En caso de que Stripe rechace una Operación, informará al Usuario del programa siempre que sea posible sobre el motivo del rechazo, salvo que sea ilícito hacerlo.

c. Autorización de operaciones. A condición de que Stripe disponga de las características de la Tarjeta, la autorización de una Operación puede incluir la autorización de cualquier Operación individual, de una serie de Operaciones periódicas o de la autorización previa de Operaciones futuras con un importe determinado o indeterminado. Stripe tratará las Operaciones como si estuvieran autorizadas y aprobadas por el Usuario del programa cuando los Usuarios autorizados sigan las indicaciones facilitadas por un vendedor con el fin de autorizar la Operación de manera efectiva en el punto de venta, lo que abarca los siguientes pasos: (i) introducir un Número de identificación personal (PIN); (ii) firmar un recibo de venta; (iii) facilitar la información de la Tarjeta y otros detalles que se soliciten; o (iv) acercar o pasar la Tarjeta por el lector. Stripe no puede revocar ni cancelar la autorización de una Operación una vez la haya recibido.

d. Tramitación de operaciones. Stripe recibirá las Operaciones (órdenes de pago) en el momento en que reciba las instrucciones para liquidar la Operación por parte de Visa. Stripe deducirá el Importe de la operación del saldo de la Cuenta

Program User Account as soon as the Transaction is made. When Program User uses a Card or Card number to initiate a Transaction with certain merchants where the final Charge is unknown at the time of authorization, a hold may be placed on the available funds in the Program User Account for an amount authorized by the Program User that is equal to or in excess of the final Transaction Amount. The funds subject to the hold will not be available to Program User for any other purpose until the merchant or Visa releases the hold, or until Stripe becomes aware of the final Transaction Amount, or receives the final payment order.

e. Transaction Settlement. Stripe will settle Transaction Amounts, net of fees and amounts owed to Stripe, to VisaNet within the required settlement time frame.

f. Currency conversions. All payments made using the Cards shall be in their Denominated Currency. If Program User is paying for goods and services in a currency other than the Denominated Currency, the amount payable shall be converted at the Visa reference exchange rate at the clearing time of the Transaction, and a Foreign Exchange Fee will apply. The Visa reference exchange rate, and a comparison as against the latest available euro foreign exchange rates issued by the European Central Bank, is available at <https://www.visa.ie/support/consumer/travel-support/exchange-rate-calculator.html> (as may be updated from time to time). The requirements in Article 3a(5) and (6) of Regulation (EC) No 924/2009 (as amended) will be disapplied for the purposes of this Agreement. When loading funds onto the Program User Account and paying in a currency other than the Denominated Currency, the applicable exchange rate will be shown at the time of the Transaction. A loading Foreign Exchange Fee will also apply.

g. Refunds. Program User may be entitled to claim a refund in relation to Transactions where: (i) the Transaction was not authorized in accordance with this Agreement; (ii) Stripe is responsible for a Transaction being incorrectly executed and which has been notified to Stripe in accordance with Section 5(c) of this Agreement; or (iii) a pre-authorized Transaction did not specify the final amount at the time of authorization and the amount charged by the merchant is more than Program User could reasonably have expected taking into account normal spending patterns on the Card or the circumstances of the Transaction (a claim for a refund in these circumstances will

del usuario del programa en cuanto se efectúe la Operación. Cuando el Usuario del programa utilice una Tarjeta o el número de una Tarjeta para efectuar una Operación con determinados vendedores en la que se desconozca el Cobro final en el momento de la autorización, se podrán retener los fondos disponibles en la Cuenta del usuario del programa por un importe que haya autorizado el Usuario del programa equivalente o superior al Importe final de la operación. Los fondos que pueden retenerse no estarán a disposición del Usuario del programa para ninguna finalidad hasta que Visa o el vendedor los desbloqueen o hasta que Stripe tenga conocimiento del Importe final de la operación o reciba la orden final de pago.

e. Liquidación de operaciones. Stripe liquidará los Importes de la operación con VisaNet, netos de comisiones e importes adeudados a Stripe y dentro del plazo de liquidación establecido.

f. Conversiones de divisa. Todos los pagos efectuados con las Tarjetas se harán en la Divisa indicada. En caso de que el Usuario del programa pague bienes y servicios en una moneda distinta a la Divisa indicada, el importe pagadero se convertirá al tipo de cambio de referencia de Visa cuando se liquide la Operación y se aplicará la Comisión por cambio de divisa. El tipo de cambio de referencia de Visa y la comparación de los últimos tipos de cambio disponibles en euros publicados por el Banco Central Europeo están disponibles en <https://www.visa.ie/support/consumer/travel-support/exchange-rate-calculator.html> (según puedan actualizarse con carácter periódico). Las disposiciones del artículo 3a (5) y (6) del Reglamento CE n.º 924/2009 y sus enmiendas quedan descartadas a los efectos del presente Acuerdo. El tipo de cambio aplicable se mostrará al realizarse la Operación cuando se ingresen fondos a la Cuenta del usuario del programa y se pague en una moneda distinta a la Divisa indicada. También se aplicará una Comisión por cambio de divisa al hacer ingresos.

g. Reembolsos. El Usuario del programa tiene derecho a reclamar un reembolso en relación con las Operaciones cuando: (i) la Operación no se haya autorizado conforme a este Acuerdo; (ii) Stripe sea responsable de una Operación efectuada de manera incorrecta y se le haya notificado con arreglo a la cláusula 5 (c) del presente Acuerdo; o (iii) en una Operación con autorización previa no se haya especificado el importe final en el momento de la autorización y el importe cobrado por el vendedor sea superior al importe que el Usuario del programa haya previsto en términos razonables, teniendo en cuenta los patrones normales de gasto en la

not be accepted if the amount of the Transaction was made available to Program User at least 4 weeks before the Transaction date, or if the claim is made more than 8 weeks after the Transaction was debited from the Program User Account).

h. Transaction information. Stripe will, through the Stripe Platform, provide Program User with the Program User Account balance and a statement of Transactions. Program User will be able to download monthly Transaction statements. The Transaction statements will show: (i) information related to each Card Transaction which will enable it to be identified and, where appropriate, information on the payee; (ii) the amount of the Card Transaction shown in the currency in which the Transaction was paid or debited to the Program User Account; (iii) the amount of charges for the Transaction; (iv) where applicable, the actual exchange rate applied to the Transaction; and (v) the date the Transaction is authorized on or posted to the Program User Account.

i. Third Party Provider. A Third Party Provider (“**TPP**”) that is appropriately authorized by or registered with an EEA regulator or authority may access information concerning, and make payments from, the Program User Account as permitted by this Agreement if the TPP has Program User’s explicit consent to do so. If Program User chooses to use a TPP, the terms of this Agreement will still apply. Stripe will grant Program User’s TPP the same technical interface that Program User has access to and Program User’s TPP will be able to access information about the Program User Account and to initiate payments on Program User’s behalf (to the extent permitted by this Agreement). Notwithstanding that Program User is not permitted to share its Program User Account security details or credentials with a third party, Program User may give such details to a TPP to the extent necessary to allow the TPP to provide its services to Program User. Stripe may refuse to allow a TPP to access the Program User Account if Stripe reasonably believes that the TPP is acting on an unauthorized or fraudulent basis. Stripe will notify Program User if it does this, unless doing so would compromise Stripe’s security measures or would otherwise be unlawful. Before Program User provides a TPP with access, Program User must ensure the TPP is appropriately authorized or registered with an EEA regulator or authority. If Program User gives its Program User Account security details or credentials to an unauthorized third party, Stripe

Tarjeta o las circunstancias de la Operación (en tales casos, no se aceptará una reclamación de reembolso si el importe de la Operación estaba a disposición del Usuario del programa al menos 4 semanas antes de la fecha de la Operación o si la reclamación se efectuó en un plazo superior a ocho semanas después de cargar la Operación en la Cuenta del usuario del programa).

h. Información sobre operaciones. Stripe, a través de su Plataforma, indicará al Usuario del programa el saldo y el extracto de las Operaciones registradas en la Cuenta del usuario del programa. El Usuario del programa podrá descargar los extractos de Operaciones todos los meses. Los extractos de Operaciones mostrarán: (i) la información relacionada con las Operaciones de cada Tarjeta que se pueda identificar y, cuando corresponda, la información del beneficiario; (ii) el importe de la Operación con tarjeta reflejado en la moneda con que se pagó o cargó la Operación en la Cuenta del usuario del programa; (iii) el importe del coste de la Operación; (iv) el tipo de cambio real aplicado a la Operación, cuando corresponda; y (v) la fecha en que se autorizó o se publicó la Operación en la Cuenta del usuario del programa.

i. Proveedor externo. Un Proveedor externo (“**PE**”) que esté debidamente habilitado por una autoridad o entidad reguladora del EEE o registrado en la misma puede acceder a la información relativa a la Cuenta del usuario del programa y efectuar pagos desde esta, en la medida en que lo permita el presente Acuerdo, si dicho PE cuenta con el consentimiento explícito del Usuario del programa para ello. Los términos de este Acuerdo seguirán vigentes en caso de que el Usuario del programa opte por valerse de un PE. Stripe concederá a dicho PE la misma interfaz técnica a la que accede el Usuario del programa y el PE del Usuario del programa podrá acceder a la información sobre la Cuenta del usuario del programa, así como efectuar pagos en su nombre (en tanto en cuanto lo permita el presente Acuerdo). Sin perjuicio de que el Usuario del programa no tenga permiso para compartir con un tercero las credenciales o la información de seguridad de su Cuenta, el Usuario del programa puede aportar esa información a un PE siempre que sea necesaria para que este último preste sus servicios al Usuario del programa. Stripe puede denegar el acceso al PE a la Cuenta del usuario del programa si considera en términos razonables que dicho PE actúa de forma fraudulenta o sin autorización. En ese caso, Stripe avisará al Usuario del programa salvo que hacerlo fuera ilícito o pudiera comprometer las medidas de seguridad de Stripe. Antes de que el Usuario del

will assume Program User is authorizing Stripe to give access to information about the Program User Account, and Program User will be responsible for any payments made as a result. If Stripe is aware that an unauthorized third party is using Program User's security details, Stripe may block access to the Program User Account. If Program User believes a payment made through a TPP was unauthorized or incorrect, Program User must notify Stripe immediately.

#### **4. Loading and redeeming funds.**

a. Loading funds. Program User can load funds at par value onto the Program User Account using the Stripe Platform and via bank transfer, card payment or Stripe balance transfer (as made available by Stripe). Funds will be available once received by Stripe. All funds in the Program User Account are safeguarded under the European Union (Electronic Money) Regulations 2011. Program User acknowledges and agrees that funds in the Program User Account are held by STEL on behalf of Program User and are not deposits. Program User will not earn any interest on any funds held in the Program User Account.

b. Redeeming funds. Program User may redeem the funds on the Program User Account at any time in whole or in part at par value. Program User is not entitled to a refund of money that has already been spent on authorized Transactions. Program User must request redemptions via the communication methods specified by Stripe (including through the Stripe Platform), specifying the amount of redemption. If Program User chooses to redeem all of the funds on the Program User Account, Stripe will cancel the Cards and Program User will, at its sole expense: (i) immediately return the cancelled Cards in its possession or under its control; or (ii) provide written certification of destruction of any cancelled or unused Cards. Program Users will be required to pay a redemption fee if: (a) redemption is being requested before termination or expiry of this

programa conceda acceso a un PE, dicho Usuario debe garantizar que el PE está debidamente habilitado por una autoridad o entidad reguladora del EEE o registrado en la misma. Si el Usuario del programa facilita las credenciales o la información de seguridad de su Cuenta de usuario del programa a un tercero no autorizado, Stripe asumirá que el Usuario del programa le concede autorización para acceder a la información sobre la Cuenta del usuario del programa. Por su parte, el Usuario del programa será responsable de cualquier pago que se efectúe como resultado de esta acción. Stripe puede bloquear el acceso a la Cuenta del usuario del programa en caso de que tenga conocimiento de que un tercero no autorizado utiliza la información de seguridad del Usuario del programa. El Usuario del programa debe avisar a Stripe inmediatamente si cree que hubo un error o no se autorizó un pago efectuado a través de un PE.

#### **4. Ingreso y amortización de fondos.**

a. Ingreso de fondos. El Usuario del programa puede ingresar fondos al valor nominal en la Cuenta del usuario del programa a través de la Plataforma de Stripe y por transferencia bancaria, pago por tarjeta o por transferencia de saldo de Stripe (según lo que Stripe ponga a disposición). Los fondos estarán disponibles cuando Stripe los reciba. Todos los fondos en la Cuenta del usuario del programa están protegidos por el Reglamento (dinero electrónico) de la Unión Europea de 2011. El Usuario del programa reconoce y conviene en que STEL mantiene los fondos incluidos en la Cuenta del usuario del programa en nombre del Usuario del programa y que no son depósitos. El Usuario del programa no percibirá ningún interés respecto a los fondos mantenidos en la Cuenta del usuario del programa.

b. Amortización de fondos. El Usuario del programa puede amortizar los fondos de la Cuenta del usuario del programa al valor nominal, en parte o en su totalidad y en cualquier momento. El Usuario del programa no tiene derecho a reembolsar el dinero que ya se ha gastado en Operaciones autorizadas. El Usuario del programa debe solicitar amortizaciones a través de las vías de comunicación que Stripe especifica (lo que incluye la Plataforma de Stripe), indicando el importe de la amortización. En caso de que el Usuario del programa opte por amortizar todos los fondos disponibles en la Cuenta del usuario del programa, Stripe anulará las Tarjetas y el Usuario del programa, asumiendo los gastos: (i) devolverá inmediatamente a Stripe las Tarjetas bloqueadas que estén en su posesión o bajo su control, o (ii)



Agreement; (b) Program User cancels this Agreement before any agreed termination or expiry date; or (c) redemption is being requested more than one year after the termination or expiry of this Agreement. All redeemed funds will be returned to the Program User by bank transfer to the Program User's payout account stated in the Stripe Platform, net of the redemption fee. Redemption fees are set out in the Fee Schedule. Program User will provide Stripe with any documents reasonably requested by Stripe to enable Stripe to process a redemption request.

c. Stripe actions. Program User agrees that Stripe may temporarily refuse to issue Program User with funds in the Program User Account if Stripe believes Program User's use (or intended use) of the Program User Account: (i) breaches this Agreement or any other Agreement which the Program User has with Stripe; (ii) is for any unauthorized, fraudulent or illegal purpose; or (iii) would expose Program User, Stripe or others to risks unacceptable to Stripe. Unless prohibited by law, Stripe will notify Program User if Stripe has taken such actions.

#### **5. Program User Obligations and Use of the Cards.**

a. Use of the Cards. Program User and Authorized Users are permitted to use the Cards for Transactions. Cards cannot be used for: (i) cash withdrawal transactions through automated teller machines (ATMs); (ii) obtaining cash back at the point of sale; or (iii) any Unauthorized Purpose. Prior to using the Cards, Program User will use the Stripe Platform to establish daily Transaction limits ("**Daily Transaction Limits**") to prevent the risk of Loss to Stripe, and to reduce the rate of declined Transactions. Any Charges in excess of the Daily Transaction Limits will be declined. Program User may also apply merchant-specific and other Transaction restrictions using the Stripe Platform. Cards will be valid for the period ending on the expiry date set out on the Card. Program User may request a replacement Card. Stripe may charge a fee for the issuance of replacement Cards. Replacement card fees are set out in the Fee Schedule.

facilitará un certificado de destrucción de toda Tarjeta bloqueada o inutilizada. Los Usuarios del programa deberán abonar una comisión de amortización si: (a) la amortización se solicita antes de que se extinga o resuelva el presente Acuerdo; (b) el Usuario del programa rescinde este Acuerdo antes de que se cumpla cualquier fecha resolución o extinción pactada; o (c) la amortización se solicita más de un año después de la extinción o resolución de este Acuerdo. Todos los fondos amortizados se devolverán mediante transferencia bancaria a la cuenta de pago del Usuario del programa que haya indicado en la Plataforma de Stripe, netos de la comisión de amortización. Las comisiones de amortización se establecen en la Lista de comisiones. El Usuario del programa facilitará a Stripe cualesquiera documentos que le pueda requerir con carácter razonable para tramitar una solicitud de amortización.

c. Medidas de Stripe. El Usuario del programa acepta que Stripe pueda negarse temporalmente a concederle fondos en la Cuenta del usuario del programa si considera que el uso (o el uso previsto) de la misma: (i) incumple este Acuerdo o cualquier otro que el Usuario del programa tenga con Stripe; (ii) es para un fin no autorizado, fraudulento o ilegal; o (iii) expondría al Usuario del programa, a Stripe u a otras personas a riesgos inaceptables para Stripe. Salvo que la ley lo prohíba, Stripe notificará al Usuario del programa si ha adoptado tales medidas.

#### **5. Obligaciones del usuario del programa y uso de las tarjetas.**

a. Uso de las tarjetas. El Usuario del programa y los Usuarios autorizados pueden utilizar las Tarjetas para realizar Operaciones. Las Tarjetas no se pueden utilizar para: (i) operaciones de retirada de efectivo en cajeros automáticos (ATM); (ii) obtener reembolsos en efectivo en el punto de venta; o (iii) cualquier fin no autorizado. Antes de usar las Tarjetas, el Usuario del programa utilizará la Plataforma de Stripe para establecer los límites diarios de Operaciones (los «**Límites diarios de operaciones**») a fin de prevenir el riesgo de Pérdida de Stripe y reducir la frecuencia de Operaciones rechazadas. Se rechazará cualquier Cobro que supere los Límites diarios de operaciones. El Usuario del programa también puede aplicar restricciones de Operaciones específicas del vendedor y otro tipo de restricciones a través de la Plataforma de Stripe. Las Tarjetas serán válidas durante el periodo que finaliza a la fecha de vencimiento indicada en la misma. El Usuario del programa puede solicitar una Tarjeta de sustitución. Stripe puede cobrar una comisión por la emisión de Tarjetas de sustitución. Las comisiones de la

<p>b. <u>Authorized User Servicing</u>. Program User will handle all inquiries regarding: (i) Card usage; (ii) lost, damaged or stolen Cards; and (iii) all other inquiries from Authorized Users. Stripe will provide support to Program User in relation to the Program via the Stripe Platform. Program User may not outsource Authorized User servicing to any third party.</p> <p>c. <u>Reporting Errors or Disputing Charges</u>. Program User must notify Stripe by raising a dispute if Program User believes that any Charge was made in error or any Transaction was unauthorized or if the Card is lost, stolen or misappropriated. Program User must report any Disputed Charge or error as soon as practicable and in any event no more than 13 months after the Disputed Charge is posted to the Program User Account. Notices for Disputed Charges must specify details about the Transaction, and an explanation of Program User's belief that the Disputed Charge was made in error or was unauthorized. If a Transaction was not executed by Stripe or was defectively executed by Stripe, Stripe will review the information Program User submits and make efforts to trace the Transaction and notify Program User of the outcome. In all other instances, Stripe will review the information Program User submits in a commercially reasonable manner and notify Program User of the outcome. In the event the dispute is deemed valid by Stripe (in accordance with Section 5(d)), Stripe will credit the Disputed Charge amount back to the Program User Account. By accepting this Agreement, Program User assigns and transfers to Stripe any rights and claims, excluding tort claims, that Program User may have against any merchant for any Disputed Charge fully or partially credited to the Program User Account. In the event of a suspected or actual fraud or security threat to the Cards, Stripe will notify Program User through the Dashboard.</p> <p>d. <u>Liability</u>. Subject to the remainder of this Section 5(d), Stripe will reimburse Program User for any Disputed Charge which it or an Authorized User has not authorized and consented to (in accordance with Section 3(c)). Program User acknowledges and agrees that: (i) where the Card</p>	<p>Tarjeta de sustitución se establecen en la Lista de comisiones.</p> <p>b. <u>Servicios del usuario autorizado</u>. El Usuario del programa se ocupará de todas las consultas relacionadas con: (i) el uso de la tarjeta; (ii) las Tarjetas perdidas, dañadas o robadas; y (iii) el resto de consultas de los Usuarios autorizados. Stripe ofrecerá ayuda al Usuario del programa con respecto al Programa a través de la Plataforma de Stripe. El Usuario del programa no puede subcontratar el servicio del Usuario autorizado a ningún tercero.</p> <p>c. <u>Comunicación de errores o cobros en disputa</u>. El Usuario del programa debe notificar a Stripe, presentando una disputa, si considera que algún Cobro se efectuó por error, si no se autorizó alguna Operación o si la Tarjeta se reporta como perdida, robada o sustraída. El Usuario del programa debe informar sobre cualquier error o Cobro en disputa tan pronto como sea posible y, en cualquier caso, no superará el periodo de 13 meses desde que se publique el Cobro en disputa en la Cuenta del usuario del programa. Las notificaciones de los Cobros en disputa deben especificar los detalles de la Operación y contener una justificación sobre la opinión del Usuario del programa de que el Cobro en disputa se efectuó por error o no se autorizó. En caso de que Stripe no efectuara una Operación o la efectuara de manera deficiente, la sociedad revisará la información que envíe el Usuario del programa y hará todo lo posible para rastrear la Operación y notificar el resultado al Usuario del programa. En todos los demás casos, Stripe revisará la información que el Usuario del programa envíe en términos comerciales y le informará sobre el resultado. En el supuesto de que Stripe considere que la disputa es legítima (de conformidad con la cláusula 5 (d)), este abonará el importe del Cobro en disputa a la Cuenta del usuario del programa. Al aceptar el presente Acuerdo, el Usuario del programa cede y transfiere a Stripe cualquier derecho y reclamación, lo que no incluye las reclamaciones extracontractuales, que el Usuario del programa pueda detentar contra cualquier vendedor por un Cobro en disputa abonado total o parcialmente a la Cuenta del usuario del programa. En caso de que se produzca un fraude real o presunto o una amenaza a la seguridad de las Tarjetas, Stripe avisará al Usuario del programa a través del Panel.</p> <p>d. <u>Responsabilidad</u>. Con sujeción al resto de la presente cláusula 5 (d), Stripe reembolsará al Usuario del programa cualquier Cobro en disputa que este o un Usuario autorizado no haya aprobado ni aceptado (de acuerdo con la cláusula 3 (c)). El Usuario del programa</p>
---	--

is lost or stolen, then Program User will be liable for the first €50 of any Disputed Charges where Stripe reasonably believes Program User should have been aware of the fact that the Card had been lost or stolen; (ii) Stripe will not be liable for any Disputed Charge where Program User (or any of its Personnel or Authorized Users) has acted fraudulently; (iii) Stripe will not be liable for any Disputed Charge where the Program User has, either intentionally or with gross negligence, failed to use the Card in accordance with the terms of this Agreement or has failed to notify Stripe of the Card becoming lost, stolen or misappropriated (in accordance with Section 5(e)).

e. Card Security. Program User is responsible for securing, and ensuring that Authorized Users keep secure, Cards, account numbers and Card security features (including the CVV and PIN). Program User is responsible for Charges, fees and penalties resulting from Program User's and/or an Authorized User's failure to exercise reasonable care in safeguarding Cards, Card and Program User Account details and Card security features from loss, theft or compromise and for failure to promptly report loss, theft or compromise. If Program User or an Authorized User uses or allows someone else to use the Card or the Program User Account, or uses the Card or the Program User Account for a purpose outside of the purposes permitted under this Agreement, Program User will be responsible for such use and may be required to reimburse Stripe and Visa for all amounts or expenses paid by such entities as a result of such use. Program User understands that it is Program User's responsibility to monitor any suspicious and unauthorized activities on the Program User Account and each Card, and Program User agrees to notify Stripe immediately through the Stripe Platform of any loss, theft, compromise or unauthorized use of the Program User Account or any Card. Program User understands that it is liable for the unauthorized use of the Program User Account and Cards to the fullest extent permitted by applicable law.

reconoce y conviene en que: (i) cuando una Tarjeta se pierda o sea robada, el Usuario del programa asumirá los primeros 50 € de cualquier Cobro en disputa cuando Stripe considere razonablemente que el Usuario del programa debería haber sido consciente del hecho de que ha perdido la Tarjeta o se la han robado; (ii) Stripe no será responsable de ningún Cobro en disputa cuando el Usuario del programa (o los Usuarios autorizados o cualquier integrante de su Personal) haya actuado de manera fraudulenta; (iii) Stripe no será responsable de ningún Cobro en disputa cuando el Usuario del programa, ya sea intencionadamente o por negligencia grave, no haya utilizado la Tarjeta conforme a los términos de este Acuerdo o no haya comunicado a Stripe que la Tarjeta se ha perdido, ha sido robada o sustraída (con arreglo a la cláusula 5 (e)).

e. Seguridad de la tarjeta. El Usuario del programa es responsable de asegurar y garantizar que los Usuarios autorizados mantengan seguras las Tarjetas, los números de cuenta y las funciones de seguridad de la Tarjeta (lo que incluye el CVV y el PIN). El Usuario del programa asume los Cobros, las comisiones y los recargos que se deriven de su propio incumplimiento o del incumplimiento del Usuario autorizado al no ejercer una diligencia prudente en la protección de las Tarjetas, de la información de la misma y de la Cuenta del usuario programa, así como de las características de seguridad de la Tarjeta frente a pérdidas, robos o una situación comprometida y por el hecho de no comunicar estas últimas. En caso de que el Usuario del programa o un Usuario autorizado utilice o permita que otra persona utilice la Tarjeta o la Cuenta del usuario del Programa o que las use para una finalidad que no se incluya en los fines permitidos en este Acuerdo, el Usuario del programa será responsable de tal uso y se le puede exigir que devuelva a Stripe y a Visa todos los importes o gastos que ambas entidades han pagado como resultado de dicho uso. El Usuario del programa comprende que es su responsabilidad supervisar cualquier actividad sospechosa y no autorizada en la Cuenta del usuario del programa y en cada Tarjeta. Igualmente, el Usuario del programa acepta notificar inmediatamente a Stripe a través de su Plataforma cualquier pérdida, robo, situación comprometida o uso no autorizado de una Tarjeta o de la Cuenta del usuario del programa. El Usuario del programa comprende que es responsable del uso no autorizado de la Cuenta del usuario del programa y de las Tarjetas en el grado más amplio permitido por la legislación aplicable.

f. Changes to Program User details. Program User will promptly update Stripe with any changes affecting Program User, the nature of Program User's business activities, Program User's beneficial owners, principals, or any other pertinent information. Stripe may suspend the Program User Account or terminate this Agreement if Program User fails to keep this information current. Program User agrees to notify Stripe in writing no more than three days after any of the following: (i) Program User is the subject of an Insolvency Event; (ii) there is an adverse change in Program User's financial condition; (iii) there is a planned or anticipated liquidation or substantial change in the basic nature of Program User's business; (iv) Program User transfers or sells 25% or more of its total assets, or there is any change in the control or ownership of Program User or parent entity; or (v) Program User receives a judgment, writ or warrant of attachment or execution, or levy against 25% or more of its total assets.

## 6. Program Fees.

a. Program Fees. The pricing for your use of the Program Services (the "**Program Fees**") will depend on your agreement with the Program Participant. Stripe does not control and is not responsible for Program Fees charged to you, which should be made clear to you in your agreement with Program Participant governing your use of the Program Services. Stripe's fees will either be disclosed to you separately, or will be consolidated with the fees for the Program Services.

b. Taxes. All amounts stated in this Agreement are exclusive of any applicable sales or value-added tax, except as expressly stated to the contrary.

c. Liability for Credit Losses. Subject to Section 3(g) of this Agreement, Program User is responsible and liable to Stripe and Visa for Authorized Users' use of a Card for Unauthorized Purposes (as defined in Section 2(e)), or in violation of this Agreement or the Visa Rules. Subject to Section 3(g) of this Agreement, Program User is liable for all Transactions on the Program User Account. Subject to Section 3(g) of this Agreement, Program User will be liable to Stripe for any fees, charges, costs, amounts, expenses or other Losses that Stripe incurs that

f. Modificación en la información del usuario del programa. El Usuario del programa informará de inmediato a Stripe sobre cualquier modificación que afecte al propio Usuario, a la naturaleza de sus actividades comerciales, a los beneficiarios del Usuario del programa, los directores o sobre cualquier otra información pertinente. Stripe puede bloquear la Cuenta del usuario del programa o resolver el presente Acuerdo si el Usuario del programa no mantiene actualizada esta información. El Usuario del programa conviene en notificar por escrito a Stripe cualquiera de los siguientes casos en un plazo no superior a 3 días desde que acontezcan: (i) el Usuario del programa se ve envuelto en una Situación de insolvencia; (ii) se produce un cambio desfavorable en su situación financiera; (iii) existe una liquidación planificada o anticipada o un cambio importante en el objeto principal de la actividad del Usuario del programa; (iv) el Usuario del programa transfiere o vende el 25 % o más de sus activos totales o hay algún cambio en el control o la titularidad del Usuario del programa o la sociedad matriz; o (v) el Usuario del programa recibe una sentencia, una resolución judicial o una orden judicial de embargo o cumplimiento o le embargan el 25 % o más de sus activos totales.

## 6. Comisiones del programa.

a. Comisiones del programa. El precio por su uso de los Servicios del programa (las «**Comisiones del programa**») dependerá de lo que haya acordado con el Participante del programa. Stripe no es responsable ni controla las Comisiones del programa que se le cobren, hecho que debe quedar claro en su acuerdo con el Participante del programa que rige su uso de los Servicios del programa. Se le indicarán las comisiones de Stripe de forma individual o se sumarán a las comisiones de los Servicios del programa.

b. Impuestos. Todos los importes establecidos en el presente Acuerdo no incluyen IVA ni ningún impuesto sobre ventas salvo que se indique expresamente lo contrario.

c. Responsabilidad por pérdidas crediticias. Con sujeción a la cláusula 3 (g) de este Acuerdo, el Usuario del programa es responsable ante Stripe y Visa por el uso de la Tarjeta con fines no autorizados que hagan los Usuarios autorizados (tal y como se define en la cláusula 2 (e)), por contravenir el presente Acuerdo o las Normas de Visa. A reserva de la cláusula 3 (g) de este Acuerdo, el Usuario del programa es responsable de todas las Operaciones que se efectúen en la Cuenta del usuario del programa. Sujeto a la cláusula 3 (g) de este Acuerdo, el

result from insufficient funds availability pursuant to debit requests from Stripe or due to debit reversals, and for the amount of all other fees, charges or Losses incurred by or that result from the actions or inactions of Program User or Authorized Users.

d. Program User Reserve. Program User will provide Stripe with a cash reserve upon the occurrence of any of the events described in, and in accordance with the terms of, Exhibit B.

e. Card Stamp Duty. Notwithstanding Section 6(b) of this Agreement, Stripe may apply government levies and stamp duties in respect of Cards and this will be debited from the Program User Account.

## 7. Confidentiality.

a. General. In this Agreement, “**Confidential Information**” means information that is identified as confidential, or that ought reasonably to be regarded as confidential.

b. Non-disclosure. Each of Stripe and Program User (the “**Receiving Party**”) will take all reasonable precautions to protect Confidential Information of the other party (the “**Disclosing Party**”), including all precautions the Receiving Party employs with respect to its confidential materials of a similar nature. Receiving Party may not disclose the Disclosing Party’s Confidential Information to any third party, except: (i) to the Receiving Party’s Affiliates; and (ii) where Stripe is the Receiving Party, to financial services providers, payment method providers, and their respective Affiliates, and to Stripe’s third-party service providers. In all cases, the Receiving Party must ensure that the third-party recipients do not use or disclose the Confidential Information other than in accordance with the terms of this Agreement. The Receiving Party may also disclose the Disclosing Party’s Confidential Information to the extent required by Law or court order, provided that the Receiving Party uses reasonable efforts to limit disclosure and to obtain confidential treatment or a protective order and has, to the extent reasonably possible, allowed the Disclosing Party to participate in the proceeding.

Usuario del programa será responsable ante Stripe por cualquier comisión, cobro, coste, importe, gasto u otras Pérdidas en las que Stripe incurra como resultado de fondos insuficientes con arreglo a las solicitudes de débito de Stripe o a causa de las cancelaciones de débito, y por el importe de todas las demás comisiones, cobros o Pérdidas incurridas o que se deriven de la acción o la inacción del Usuario del programa o de los Usuarios autorizados.

d. Reserva del usuario del programa. El Usuario del programa proporcionará a Stripe una reserva en efectivo cuando concurren cualesquiera de los supuestos descritos en el Anexo B y de conformidad con los mismos.

e. Timbre fiscal de la tarjeta. Sin perjuicio de la cláusula 6 (b) del presente Acuerdo, Stripe puede aplicar gravámenes gubernamentales e impuestos de timbre fiscal con respecto a las Tarjetas, que se cargarán a la Cuenta del usuario del programa.

## 7. Confidencialidad.

a. Información general. En el presente Acuerdo, «**Información confidencial**» es la información que se identifica como confidencial o que debería considerarse razonablemente como confidencial.

b. No divulgación. Cada uno de los Usuarios del programa y de Stripe (la «**Parte receptora**») tomará las precauciones necesarias para proteger la Información confidencial de la otra parte (la «**Parte divulgadora**»), lo que incluye toda precaución que la Parte receptora emplee con respecto a su propio material confidencial de índole similar. La Parte receptora no puede revelar la Información confidencial de la Parte divulgadora a ningún tercero, excepto: (i) a las Empresas vinculadas de la Parte receptora y; (ii) cuando Stripe sea la Parte Receptora, a los proveedores de servicios financieros, proveedores de métodos de pago y sus respectivas Empresas vinculadas, así como a los proveedores externos de servicios de Stripe. En cualquier caso, la Parte receptora debe garantizar que los destinatarios externos no utilicen ni divulguen la Información confidencial de modo contrario a los términos de este Acuerdo. Igualmente, la Parte receptora puede divulgar la Información confidencial de la Parte divulgadora en la medida en que la Legislación o una orden judicial así lo requieran, siempre que la Parte receptora aplique las medidas necesarias para limitar la divulgación y disponga de un tratamiento confidencial o una orden de protección y siempre que, en la medida de lo

c. Exclusions. The restrictions and obligations in Section 7(b) will not apply with respect to any information that the Receiving Party documents: (i) is, through no improper action or inaction by the Receiving Party or any Affiliate, agent, consultant or employee, generally available to the public; (ii) was in its possession or known by it without restriction prior to receipt from the Disclosing Party; (iii) was rightfully disclosed to it by a third party without an obligation of confidentiality; or (iv) was independently developed without use of or reference to any Confidential Information of the Disclosing Party by employees of the Receiving Party who have had no access to such information.

d. Terms of this Agreement. Neither party will disclose the terms of this Agreement, including the financial terms for the Program Services, to any third party without the other party's permission, except to its professional advisors under a strict duty of confidentiality or as necessary to comply with applicable Law.

## 8. Ownership and Rights.

a. Ownership. As between the parties, Stripe owns all right, title and interest, including all IP, in and to the Program Services, the Stripe Services, the Stripe Platform, the Stripe website, the Stripe trademarks and all other services offered by Stripe. As between the parties, Program User owns all right, title and interest, including all IP, in and to Program User's website and Program User's trademarks.

b. Stripe Services License. Stripe grants to Program User, during the Term, a limited, non-exclusive, worldwide, royalty-free, non-transferable license, without the right to sublicense, to electronically access and use the Program Services solely in compliance with this Agreement. Except as expressly permitted by Law, Program User must not: (i) work around any of the technical limitations of the Program Services or enable functionality that is disabled or prohibited; (ii) reverse engineer or attempt to reverse engineer the Program Services; or (iii) perform or attempt to perform any actions that interfere with the normal operation of the Program

posible, permita a la Parte divulgadora participar en el procedimiento.

c. Exclusiones. Las restricciones y obligaciones de la cláusula 7 (b) no resultarán de aplicación con respecto a toda información que la Parte receptora documente en caso de que: (i) sea de carácter público en términos generales sin la inacción o la acción indebida de la Parte receptora o cualquier Empresa vinculada, agente, consultor o empleado; (ii) estuviera en su poder o en su conocimiento sin limitación alguna antes de que la Parte divulgadora recibiera dicha información; (iii) un tercero la revelara de forma legítima sin tener obligación de confidencialidad; o (iv) se desarrollara de forma independiente sin que los empleados de la Parte receptora, que no han tenido acceso a dicha información, hicieran uso ni referencia a cualquier Información confidencial de la Parte divulgadora.

d. Términos de este acuerdo. Ninguna de las partes divulgará los términos del presente Acuerdo, lo que abarca las condiciones financieras para los Servicios del programa, a ningún tercero sin el permiso de la otra parte, excepto a sus asesores profesionales sujetos a un estricto deber de confidencialidad o según sea necesario para dar cumplimiento a la Legislación aplicable.

## 8. Titularidad y derechos.

a. Titularidad. Según lo acordado entre las partes, Stripe posee todos los derechos, títulos e intereses, incluida la PI, en los Servicios del programa, los Servicios de Stripe, la Plataforma de Stripe, la página web de Stripe, las marcas comerciales de Stripe y todos los demás servicios que ofrece. Tal y como han convenido las partes, el Usuario del programa posee todos los derechos, títulos e intereses, incluida la PI, en la página web del Usuario del programa y en las marcas comerciales de este último.

b. Licencia de los servicios de Stripe. Durante el periodo de Vigencia, Stripe concede al Usuario del programa una licencia limitada, no exclusiva, mundial, intransferible, sin regalías y sin derecho a sublicencia con el fin de acceder y utilizar los Servicios del programa por medios electrónicos, únicamente de conformidad con el presente Acuerdo. A excepción de que la Legislación lo permita expresamente, el Usuario del programa no debe: (i) eludir ninguna de las limitaciones técnicas de los Servicios del programa ni habilitar una funcionalidad que esté prohibida o inhabilitada; (ii) aplicar o intentar aplicar ingeniería inversa a los Servicios del programa; o (iii) realizar o intentar realizar cualquier acción

Services or affect use of the Program Services by Stripe's other users.

c. Comments and Ideas. Program User may choose to, or Stripe may invite Program User to submit modifications, design changes or improvements to the Stripe Services or Stripe Platform ("**Ideas**"). When Program User provides Ideas to Stripe, Program User agrees that its disclosure is gratuitous, unsolicited, and without restriction, that Stripe is under no fiduciary or other obligation to Program User, and that Stripe is free to use Ideas without any attribution or compensation to Program User. Program User hereby grants to Stripe a royalty-free, worldwide, transferable, sub-licensable, irrevocable, perpetual license to use or incorporate any Ideas and all other inherent IP rights.

d. Trademark License for Program Services. Program User represents, warrants and covenants that it has and during the Term will retain title to and ownership of Program User's name, logo and other service marks to be used in connection with the Program ("**Program User Marks**"). During the Term, Program User grants a fully paid up, worldwide, non-exclusive, non-transferable, revocable license to use Program User Marks on Cards, Program materials, disclosures, and any other documentation provided by Stripe during the Term.

e. Trademark Grant. Each party grants to the other party a non-exclusive, non-transferable (other than as allowed in Section 14(f)), revocable, worldwide, royalty-free right during the term of this Agreement to use the grantor party's name and trademark to identify Stripe as Program User's provider of the Program Services. When using Stripe's trademarks, Program User will comply with the trademark usage agreement available at <https://stripe.com/marks/terms>. All goodwill generated from the use of the grantor party's name and trademark will inure to the benefit of the trademark owner. Program User further agrees that Stripe may issue a press release concerning its provision of the Program Services to Program User, provided that the content of such press release is approved by Program User.

que interfiera con el funcionamiento normal de los Servicios del programa o que afecte al uso de los Servicios del programa por parte de otros usuarios de Stripe.

c. Ideas y comentarios. Stripe puede invitar al Usuario del programa a que envíe modificaciones, cambios de diseño o mejoras con respecto a los Servicios de Stripe o la Plataforma de Stripe (las «**Ideas**») y el Usuario puede optar por ello. Cuando el Usuario del programa facilite Ideas a Stripe, acepta que su divulgación es gratuita, espontánea y sin restricciones, que Stripe no tiene ninguna obligación fiduciaria ni de otro tipo para con el Usuario del programa y que Stripe es libre de utilizar las Ideas sin retribuir ni compensar al Usuario del programa. Por el presente, el Usuario del programa concede a Stripe una licencia mundial, transferible, sublicenciable, irrevocable, sin regalías y a perpetuidad con el fin de usar o incorporar cualquier Idea y todos los demás derechos de PI inherentes.

d. Licencia de marca comercial para los servicios del programa. El Usuario del programa declara, garantiza y conviene en que conserva y conservará durante el periodo de Vigencia la titularidad y la propiedad del nombre, el logotipo y otras marcas de servicio del Usuario del programa que se utilizarán en relación con el Programa (las «**Marcas del usuario del programa**»). Durante la Vigencia, el Usuario del programa concede una licencia mundial, pagada en su totalidad, no exclusiva, intransferible y revocable con el fin de utilizar las Marcas del usuario del programa en las Tarjetas, los materiales del Programa, las publicaciones y cualquier otra documentación que Stripe facilite en el periodo de Vigencia.

e. Concesión de marca comercial. Cada parte otorga a la otra un derecho no exclusivo, intransferible (distinto al permitido en la cláusula 14 (f)), revocable, mundial y sin regalías durante la vigencia de este Acuerdo con el fin de utilizar el nombre y la marca de la parte otorgante para identificar a Stripe como el proveedor de los Servicios del programa de cara al Usuario del programa. Al hacer uso de las marcas comerciales de Stripe, el Usuario del programa cumplirá el acuerdo de uso de marcas comerciales disponible en <https://stripe.com/marks/terms>. Todo fondo de comercio generado por el uso del nombre y la marca comercial de la parte otorgante redundará en beneficio del propietario de la marca. Asimismo, el Usuario del programa acepta que Stripe puede publicar una nota de prensa sobre la prestación de los Servicios del programa al

**9. Privacy and Data Protection.**

a. Roles of the parties. Each party is acting as a separate Data Controller in its own right with regard to their respective Processing of Personal Data of Authorized Users under this Agreement. Each Party must process the Personal Data of Authorized Users as required to comply with Applicable Data Protection Law and any other applicable Laws.

b. Notice. Each party must provide notice to Authorized Users in relation to the party's respective data Processing operations in the context of the Stripe Commercial Card Program. Stripe will provide notice to Authorized Users through Stripe's "Commercial Card Privacy Notice" available in Exhibit C to this Agreement. Program User agrees to distribute Stripe's "Commercial Card Privacy Notice" to each Authorized User at the time Authorized User receives the Card from the Program User. It is the sole responsibility of the Program User to provide notice to Authorized Users in relation to sharing Personal Data with Stripe by means that are under the exclusive control of the Program User such as the Program User's employee privacy notice.

c. Data Sharing. Where Program User provides Stripe with Personal Data about Authorized Users, or authorizes Stripe to collect Personal Data about Authorized Users (including Personal Data that Stripe may collect directly from Authorized Users using cookies or other similar means), Program User must obtain all necessary consents and applicable legal basis, to the extent required by Applicable Data Protection Law, from Authorized Users to enable Stripe to collect, use, retain and disclose the Personal Data for the purposes described in the "Commercial Card Privacy Notice".

d. Responding to requests. Program User will not respond to any inquiry, complaint, request or claim from an Authorized User concerning Stripe's data practices in the context of the Stripe Commercial Card Program. This includes any Authorized Users' request for access, deletion, correction, restriction, objection, portability and consent withdrawal under Applicable Data Protection Law.

Usuario del programa, siempre que este último apruebe el contenido de dicha nota de prensa.

**9. Privacidad y protección de datos.**

a. Función de las partes. Cada parte actúa en calidad de Responsable del tratamiento independiente y por derecho propio en lo tocante al Tratamiento correspondiente de los datos personales de los Usuarios autorizados en virtud de este Acuerdo. Cada Parte debe tratar los Datos personales de los Usuarios autorizados según sea necesario para cumplir la Legislación vigente en materia de protección de datos y cualquier otra legislación aplicable.

b. Avisos. Cada parte debe avisar a los Usuarios autorizados con respecto a las operaciones correspondientes de Tratamiento de datos de la otra parte en el marco del Programa de tarjetas comerciales de Stripe. Este avisará a los Usuarios autorizados mediante el «Aviso de privacidad de tarjetas comerciales» de Stripe, disponible en el Anexo C de este Acuerdo. El Usuario del programa acepta distribuir el «Aviso de privacidad de tarjetas comerciales» de Stripe a cada Usuario autorizado en el momento en que reciba la Tarjeta de usuario del programa. Es responsabilidad exclusiva del Usuario del programa avisar a los Usuarios autorizados sobre el intercambio de Datos personales con Stripe por los medios que están bajo el control exclusivo del Usuario del programa, como el aviso de privacidad del empleado del Usuario del programa.

c. Intercambio de datos. Cuando el Usuario del programa proporcione a Stripe Datos personales de los Usuarios autorizados o le autorice a recopilar Datos personales de los Usuarios autorizados (incluidos los Datos personales que Stripe puede recopilar directamente de los Usuarios autorizados a través de las cookies u otros medios similares), el Usuario del programa, en la medida en que lo exija la Legislación vigente en materia de protección de datos, debe disponer del fundamento jurídico y obtener los consentimientos necesarios de los Usuarios autorizados para permitir que Stripe recopile, utilice, conserve y divulgue los Datos personales según los fines descritos en el «Aviso de privacidad de tarjetas comerciales».

d. Respuesta a solicitudes. El Usuario del programa no responderá a ninguna consulta, queja, solicitud o reclamación de un Usuario autorizado respecto a las prácticas de datos de Stripe en el marco del Programa de tarjetas comerciales de Stripe. Esta postura incluye las solicitudes de acceso, supresión, corrección, limitación, objeción, portabilidad y revocación del



Program User shall promptly notify and forward such requests to Stripe and, where necessary, cooperate with Stripe to provide a response to Authorized Users. Each party agrees not to respond to any request from a supervisory authority that relates to the Processing of Personal Data by the other party and must forward such request promptly to the party concerned.

e. Security Measures. Each party shall maintain a written information security program that complies with Applicable Data Protection Law, including commercially reasonable technical and organizational measures to protect Personal Data processed in the context of this Agreement against accidental or unauthorized destruction, alteration, disclosure or access.

f. Security Incident. Subject to applicable legal, regulatory or law enforcement requirements, a party must inform the other party without undue delay after it knows that an information security incident has occurred in its systems which affects Personal Data processed in the context of this Agreement. The notifying party will take reasonable steps to mitigate the impact of the incident, cooperate with the other party and provide information as appropriate to address the incident.

g. Cooperation. The parties agree to cooperate with each other and act reasonably in providing information the other party may reasonably request to enable compliance with Applicable Data Protection Law in relation to the Processing of Personal Data in the context of this Agreement.

h. Program Information. Stripe will retain sole ownership and control of Card Transaction Data, and will treat such information as its Confidential Information in accordance with Section 7 of this Agreement. Program User may not use Card Transaction Data except to perform its obligations under this Agreement and may not provide or disclose any Card Transaction Data to any third party except to the extent required under applicable Law or the Visa Rules.

consentimiento de cualquier Usuario autorizado en virtud de la Legislación vigente en materia de protección de datos. El Usuario del programa notificará y enviará de inmediato dichas solicitudes a Stripe y, cuando sea necesario, cooperará con este para responder a los Usuarios autorizados. Cada parte acuerda no responder a ninguna solicitud de una autoridad de control que se relacione con el Tratamiento de los datos personales de la otra parte y debe remitir dicha solicitud de inmediato a la parte en cuestión.

e. Medidas de seguridad. Cada parte deberá tener por escrito un programa de seguridad de la información que se ajuste a la Legislación vigente en materia de protección de datos y que incluya medidas técnicas y organizativas aceptables en términos comerciales para proteger los Datos personales tratados en el marco de este Acuerdo frente a la destrucción, modificación, divulgación o acceso accidental o no autorizado.

f. Incidencias de seguridad. Con sujeción a las disposiciones legales, reglamentarias o vigentes, cada parte debe informar a la otra sin demora indebida cuando tenga conocimiento de que en sus sistemas se ha producido una incidencia de seguridad relativa a la información que afecte a los Datos personales tratados en el marco de este Acuerdo. La parte que emite la notificación adoptará las medidas necesarias para mitigar el impacto de la incidencia, cooperará con la otra parte y facilitará la información adecuada para abordar el problema.

g. Cooperación. Las partes convienen en cooperar entre sí y actuar de manera prudente en cuanto a proporcionar información que la otra parte pueda solicitar con el fin de dar cumplimiento a la Legislación vigente en materia de protección de datos, respecto al Tratamiento de los datos personales en el marco de este Acuerdo.

h. Información del programa. Stripe conservará la titularidad y el control exclusivos de los Datos de operaciones de la tarjeta y tratará dicha información como su propia Información confidencial con arreglo a la cláusula 7 del presente Acuerdo. El Usuario del programa no puede utilizar los Datos de operaciones de la tarjeta salvo para cumplir sus obligaciones en virtud de este Acuerdo. Asimismo, no puede proporcionar ni divulgar los Datos de operaciones de la tarjeta a ningún tercero, excepto en la medida requerida por la Legislación vigente aplicable o las Normas de Visa.

## 10. Representations and Warranties.

a. Stripe. Stripe represents and warrants to Program User that: (i) Stripe has the right, power and ability to enter into and perform under this Agreement; (ii) Stripe has all necessary rights to grant the rights and licenses granted under this Agreement; (iii) Stripe's performance under this Agreement and provision of the Program Services will comply with all applicable Laws; and (iv) Stripe will maintain all licenses, permits and other permissions necessary to provide the Program Services.

b. Program User. Program User represents and warrants to Stripe that Program User: (i) is a commercial business enterprise and the Program User Account is for business purposes only; (ii) has the right, power, and ability to enter into and perform under this Agreement; (iii) has all necessary rights and consents to grant the rights and licenses granted under this Agreement, and to allow Stripe to provide the Program Services; (iv) will comply with all Laws applicable to its business and its use of the Program Services; (v) will comply with the Visa Rules; and (vi) will not use, nor permit an Authorized User to use, the Program Services for Unauthorized Purposes.

c. Program User information. Program User must provide information identifying itself and its beneficial owners, and other information required by Stripe when opening the Program User Account, and Program User agrees to keep such information current. Program User represents and covenants that it is not currently and will not become subject to a U.S. Office of Foreign Asset Control ("**OFAC**") list, any EU sanctions list, or any law, regulation, or other list of any government agency that prohibits or limits Stripe from providing Cards to Program User or from otherwise conducting business with Program User.

## 11. Indemnity.

a. Indemnification by Stripe. Stripe will indemnify, defend and hold harmless Program User, its Affiliates and Personnel from and against all Losses resulting from a Third-Party Claim against Program User, its Affiliates and/or its Personnel alleging that the use of the Program Services in accordance with the license granted in Section 8(b) infringes the third party's IP rights; except that

## 10. Declaraciones y garantías.

a. Stripe. Stripe declara y garantiza al Usuario del programa que: (i) tiene el derecho, el poder y la capacidad para celebrar y formalizar este Acuerdo; (ii) cuenta con todos los derechos necesarios para conceder derechos y licencias otorgados en virtud de este Acuerdo; (iii) el cumplimiento de Stripe en virtud de este Acuerdo y la prestación de los Servicios del programa satisfarán toda Legislación aplicable; y que (iv) conservará todas las licencias, autorizaciones y otros permisos necesarios para prestar los Servicios del programa.

b. Usuario del programa. El Usuario del programa declara y garantiza a Stripe que: (i) es una empresa de naturaleza comercial y la Cuenta del usuario del programa es únicamente para fines comerciales; (ii) tiene el derecho, el poder y la capacidad para celebrar y formalizar este Acuerdo; (iii) cuenta con todos los derechos y consentimientos necesarios para conceder derechos y licencias otorgados en virtud de este Acuerdo, así como para permitir que Stripe preste los Servicios del programa; (iv) satisfará toda Legislación aplicable a su actividad y uso de los Servicios del programa; (v) cumplirá las Normas de Visa; y que (vi) no utilizará los Servicios del programa para Fines no autorizados ni permitirá que un Usuario autorizado los utilice.

c. Información del usuario del programa. El Usuario del programa debe facilitar información que le identifique y que identifique a sus beneficiarios, así como otra información requerida por Stripe al abrir la Cuenta del usuario del programa. Por su parte, el Usuario del programa acepta mantener actualizada dicha información. El Usuario del programa declara y conviene que no está ni estará incluido en la lista de la Oficina de Control de Activos Extranjeros (la «**OFAC**») de Estados Unidos, en ninguna lista de sanciones de la Unión Europea, ni sujeto a ninguna ley, reglamento ni otro listado de cualquier agencia gubernamental que prohíba o limite que Stripe proporcione Tarjetas al Usuario del programa o que lleve a cabo negocios con el Usuario del programa.

## 11. Indemnización.

a. Indemnización por parte de Stripe. Stripe indemnizará, defenderá y eximirá al Usuario del programa, sus Empresas vinculadas y su Personal frente a toda Pérdida resultante de una Reclamación de terceros contra el Usuario del programa, sus Empresas vinculadas o su Personal fundamentándose en que el uso de los Servicios del programa, conforme a la licencia otorgada en la cláusula 8 (b), infringe los

the Stripe's indemnification obligations in this section do not apply to the extent a Loss would not have occurred but for Program User's: (i) User's failure to implement the Program Services in accordance with the Documentation; (ii) material breach of this Agreement; or (iii) gross negligence, fraud or intentional misconduct; or (iv) violation of applicable Law or the Visa Rules.

b. Indemnification by Program User. Program User will indemnify, defend and hold harmless Stripe, its Affiliates and Personnel from and against all Losses resulting from a Third-Party Claim against Stripe, its Affiliates and/or its Personnel caused or incurred by, resulting from, arising out of, or related to Program User's: (i) material breach of any representation, warranty or obligation under this Agreement; (ii) any actual or alleged infringement, violation, or misappropriation of a third party's IP rights; (iii) gross negligence, fraud or willful misconduct; or (iv) violation of applicable Law or the Visa Rules; except that Program User's indemnification obligations in this section do not apply to the extent a Loss would not have occurred but for Stripe's: (a) material breach of this Agreement; (b) gross negligence, fraud or intentional misconduct; or (c) violation of applicable Law or the Visa Rules.

c. Process of Indemnification. The party seeking indemnification under this Section 11 (the "**Indemnified Party**") will promptly notify the other party (the "**Indemnifying Party**") where the Indemnified Party is seeking indemnification; however, any delay or failure to notify will not relieve the Indemnifying Party of its obligations except to the extent it has been prejudiced by the delay or failure. Where the Indemnified Party is seeking indemnification with respect to a Third-Party Claim, the Indemnifying Party will have sole control and authority to defend the Third-Party Claim, but: (i) the Indemnified Party may participate in the defense and settlement of any Claim with counsel of its own choosing at its own expense; and (ii) the Indemnifying Party will not enter into any settlement that imposes any obligation on the Indemnified Party (other than payment of damages, which the Indemnifying Party will pay) without the Indemnified Party's consent, which may be withheld in its sole

derechos de PI del tercero; salvo que las obligaciones de indemnización de Stripe recogidas en la presente cláusula no resulten de aplicación en tanto en cuanto la Pérdida no se hubiera producido de no ser porque el Usuario del programa: (i) no implementó los Servicios del programa de acuerdo con la Documentación; (ii) incumplió sustancialmente este Acuerdo; (iii) cometió negligencia grave, fraude o conducta indebida de manera intencionada; o (iv) contravino la Legislación vigente o las Normas de Visa.

b. Indemnización por parte del usuario del programa. El Usuario del programa indemnizará, defenderá y eximirá a Stripe, sus Empresas vinculadas y su Personal frente a toda Pérdida dimanante de una Reclamación de terceros contra Stripe, sus Empresas vinculadas o su Personal causada o incurrida, resultante, derivada o relacionada con: (i) un incumplimiento sustancial de cualquier declaración, garantía u obligación por parte del Usuario del programa en virtud de este Acuerdo; (ii) cualquier infracción, violación o apropiación indebida, ya sea real o presunta, de los derechos de PI del tercero; (iii) una negligencia grave, fraude o conducta indebida de manera intencionada; (iv) la contravención de la Legislación vigente o las Normas de Visa; salvo que las obligaciones de indemnización del Usuario del programa recogidas en la presente cláusula no resulten de aplicación en tanto en cuanto la Pérdida no se hubiera producido no ser porque Stripe: (a) incumplió sustancialmente este Acuerdo; (b) cometió negligencia grave, fraude o conducta indebida de manera intencionada; o (c) contravino la Legislación vigente o las Normas de Visa.

c. Proceso de indemnización. La parte que solicita la indemnización en virtud de esta cláusula 11 (la "**Parte indemnizada**") notificará de inmediato a la otra parte (la "**Parte indemnizadora**") cuando la Parte indemnizada solicite dicha indemnización. No obstante, cualquier demora o ausencia de notificación no eximirá a la Parte indemnizadora de sus obligaciones, salvo en la medida en que se haya visto perjudicada por tal demora o ausencia. Cuando la Parte indemnizada solicite una indemnización con respecto a una Reclamación de terceros, la Parte indemnizadora tendrá el control y la capacidad exclusivos para defender la Reclamación de terceros, si bien: (i) la Parte indemnizada puede participar en la defensa y conciliación de cualquier Reclamación con un abogado de su propia elección por su cuenta y riesgo; y (ii) la Parte indemnizadora no alcanzará ningún acuerdo que imponga obligaciones a la Parte indemnizada (además del pago de daños

discretion. The Indemnified Party will reasonably cooperate at the Indemnifying Party's expense in connection with the indemnified Third-Party Claim.

## 12. Disclaimer and Limitation on Liability.

a. **Disclaimer.** Except as expressly provided in this Agreement, and to the maximum extent permitted by Law, neither party makes any warranties to the other party, and each party disclaims all warranties, oral or written, express, implied or statutory, with respect to its performance under this Agreement, fitness for a particular purpose, non-infringement, and implied warranties arising from any course of dealing, course of performance or usage in trade.

### b. Limitation on Liability.

(1) **Excluded Losses.** Neither party will be liable to the other party, whether in contract, tort, equity or otherwise, for any lost profits, loss of data, business interruption, or indirect, incidental, exemplary, special, reliance, punitive or consequential damages, even if advised of the possibility of these damages (even if such Losses are foreseeable, and regardless of whether a party has been advised of the possibility of such Losses) caused or incurred by, resulting from, arising out of, or related to each party's performance of its obligations under this Agreement. Stripe will not be liable to Program User for any Losses sustained by Program User or Authorized Users due to delay or failure in servicing a Transaction request.

(2) **Direct Losses.** Except for Stripe's indemnification obligations under Section 11(a), to the maximum extent permitted by Law, Stripe's cumulative liability to Program User, its Affiliates and Personnel for direct Losses will not under any circumstances exceed the total fees for Program Services paid by Program Participant to Stripe in respect of Program User's use of the Program Services during the three month period preceding the date on which the claim arose. For clarity, losses resulting from third-party claims pursuant to Section 11(a) are deemed

y perjuicios que sufragará la Parte indemnizadora) sin el consentimiento de la Parte indemnizada, que puede revocarlo a su entera discreción. La Parte indemnizada cooperará de un modo razonable a costa de la Parte indemnizadora con respecto a la Reclamación de terceros indemnizada.

## 12. Exención y limitación de responsabilidad.

a. **Exención de responsabilidad.** Salvo que así se disponga en el presente Acuerdo y según el máximo grado permitido por la Legislación, ninguna de las partes ofrece garantía alguna a la otra parte, y cada una de ellas renuncia a toda garantía oral o escrita, expresa, tácita o legal con respecto a su cumplimiento en virtud del este Acuerdo, a toda idoneidad para un fin particular, ausencia de infracción y a toda garantía implícita que se derive del transcurso de una negociación, ejercicio o uso en los sectores comerciales.

### b. Limitación de responsabilidad.

(1) **Pérdidas excluidas.** Ninguna de las partes será responsable ante la otra, ya sea mediante contrato, acuerdo extracontractual, equidad o de otro modo, por cualquier lucro cesante, pérdida de datos, interrupción operativa o daños indirectos, fortuitos, ejemplarizantes, especiales, dependientes, punitivos o consecuentes aunque se les informara de la posibilidad de estos daños y perjuicios (incluso si tales Pérdidas son previsibles y con independencia de si una de las partes ha sido informada de la posibilidad de las mismas) causados, incurridos, resultantes, dimanados o relacionados con el cumplimiento de las obligaciones de cada una de las partes en virtud de este Acuerdo. Stripe no será responsable ante el Usuario del programa por las Pérdidas que este o los Usuarios autorizados hayan sufrido a causa de retrasos o fallos a la hora de cursar una solicitud de Operación.

(2) **Pérdidas directas.** A excepción de las obligaciones de indemnización de Stripe con arreglo a la cláusula 11 (a), en el mayor grado permitido por la Legislación, la responsabilidad acumulada de Stripe por las Pérdidas directas para con el Usuario del programa, sus Empresas vinculadas y su Personal no excederá en ninguna circunstancia las comisiones totales de los Servicios del Programa que el Participante del programa abona a Stripe, con respecto al uso de los Servicios del programa por parte del Usuario del programa durante el periodo de tres meses previos a la fecha en que se

direct losses for the purposes of this Section 12(b)(2).

**(3) Payment Services Losses.** The limitations on liability set out in Section 12(b)(1) and (2) shall not apply to any liability in relation to any losses which relate to the provision of payment services, which shall instead be governed by Section 5(d) above.

**(4) Not Excluded.** Nothing in this Agreement will exclude or limit a party's liability for fraud, criminal activity or intentional misconduct.

### 13. Term and Termination.

a. Term. This Agreement commences on the Effective Date and will continue for the Initial Period (each as specified on the first page). This Agreement will automatically extend for consecutive annual periods (the Initial Period, and any such annual renewal, collectively, the "Term"), unless either party, in its sole and absolute discretion, notifies the other Party of its intent to not renew the Agreement at least 2 months prior to expiration of the then-current Term, in which case this Agreement will terminate upon the expiration of that Term.

b. Termination by either party. Each party may terminate this Agreement, in whole or in part, and as permitted by applicable Law if:

(i) the other party breaches the terms of this Agreement and such breach remains uncured for 30 days after receipt of a notice of termination from the non-breaching party; or

(ii) the other party experiences an Insolvency Event.

c. Termination by Stripe. Stripe may terminate this Agreement:

(i) if Program User breaches any payment or other financial obligation owed to Stripe under this Agreement, and such breach remains uncured for 5 days after Stripe delivers notice of such breach to Program User; or

presentó la reclamación. En aras de la claridad, conforme a la cláusula 11 (a), las pérdidas resultantes de las reclamaciones de terceros se consideran pérdidas directas a los efectos de la presente cláusula 12 (b) (2).

**(3) Pérdidas por servicios de pago.** Las limitaciones de responsabilidad recogidas en la cláusula 12 (b) (1) y (2) no se aplicarán a ninguna responsabilidad respecto a las pérdidas por la prestación de servicios de pago, que en su lugar se regirán por la cláusula 5 (d) anterior.

**(4) Casos sin exclusión.** Nada de lo dispuesto en el presente Acuerdo excluirá o limitará la responsabilidad de una parte en caso de fraude, actividad delictiva o conducta indebida de manera intencionada.

### 13. Vigencia y resolución.

a. Vigencia. El presente Acuerdo se inicia en la Fecha de entrada en vigor y continuará así durante el Periodo inicial, tal y como se especifican cada una de ellas en la primera página. Este Acuerdo se ampliará automáticamente por periodos anuales consecutivos (el Periodo inicial y cualquier renovación anual se denominan conjuntamente como la «Vigencia»), salvo que cualquiera de las partes, a su entera y absoluta discreción, notifique a la otra Parte su intención de no renovar el Acuerdo al menos dos meses antes de que llegue a su fin la Vigencia establecida en ese momento, en cuyo caso el presente Acuerdo se resolverá al cumplirse dicha Vigencia.

b. Resolución por cada una de las partes. Cada parte puede resolver este Acuerdo, en parte o en su totalidad, y según lo permita la Legislación aplicable si:

(i) la otra parte incumple los términos de este Acuerdo y esa contravención no se subsana en los 30 días siguientes tras recibir una notificación de resolución de la parte no incumplidora; o

(ii) la otra parte se ve envuelta en una Situación de insolvencia.

c. Resolución por parte de Stripe. Stripe puede resolver el presente Acuerdo:

(i) si el Usuario del programa incumple cualquier pago u otra obligación financiera adeudada a Stripe en virtud de este Acuerdo y dicho incumplimiento no se subsana en los 5 días posteriores a que Stripe sirva la notificación de dicho incumplimiento al Usuario del programa;

<p>(ii) without cause upon 90 days' notice to Program User; or</p> <p>(iii) immediately if Visa terminates, or otherwise restricts Stripe's registrations in a manner that prevents Stripe from providing all or any portion of its obligations under this Agreement; or</p> <p>(vi) if there is a change in applicable Law that would cause Stripe in its reasonable discretion, to be out of compliance.</p> <p>d. <u>Termination by Program User.</u> Program User may terminate this Agreement at any time upon 1 month's notice to Stripe.</p> <p>e. <u>Effect of Termination.</u> No termination of this Agreement will relieve either party of its liability for the payment or performance of any obligation accrued prior to the effective date of such termination, including any indemnification obligation arising under Section 11(a), and regardless of whether notice of such indemnification claim has been asserted before such termination.</p> <p><b>14. General Provisions.</b></p> <p>a. <u>Governing Law and Venue.</u> The terms of this Agreement will be construed in accordance with the substantive laws of Ireland without giving effect to the principles of conflict or choice of law principles to the contrary. Subject to any right of the Program User to bring claims to the attention of the Irish Financial Services and Pensions Ombudsman in accordance with Section 14(c), each Party will bring any suit or action under or in connection with this agreement exclusively in the courts located in Ireland, and each party waives any objection to that venue.</p> <p>b. <u>Notices.</u> Unless otherwise stated in this Agreement, all written notices under this Agreement must be given by email. For notices to Stripe, the email address is <a href="mailto:notices@stripe.com">notices@stripe.com</a>, and for notices to Program User, the email address is the address listed in Program User's Stripe Account. Notice is effective one business day after sending the email.</p> <p>c. <u>Complaints and Litigation.</u> Each Party will promptly provide the other party with copies of any complaints or inquiries it receives relating to its</p>	<p>(ii) sin justificación alguna con un aviso previo de 90 días al Usuario del programa;</p> <p>(iii) de manera inmediata si Visa cancela o limita de otro modo los registros de Stripe, de manera que impida que este satisfaga todas o parte de sus obligaciones en virtud de este Acuerdo;</p> <p>(vi) si se produce una modificación en la Legislación vigente que causaría un incumplimiento razonable por parte que Stripe.</p> <p>d. <u>Resolución por parte del Usuario del programa.</u> El Usuario del programa puede resolver el presente Acuerdo en cualquier momento avisando a Stripe con un mes de antelación.</p> <p>e. <u>Vigencia de la resolución.</u> La resolución de este Acuerdo no eximirá a ninguna de las partes de su responsabilidad de pago ni del cumplimiento de cualquier obligación devengada antes de la fecha de entrada en vigor de dicha resolución, lo que incluye cualquier obligación de indemnización que se derive en virtud de la cláusula 11 (a), con independencia de si se ha servido la notificación de dicha reclamación de indemnización antes de la resolución.</p> <p><b>14. Disposiciones generales.</b></p> <p>a. <u>Legislación aplicable y fuero.</u> Los términos de este Acuerdo se interpretarán con arreglo a la legislación de Irlanda, sin dotar de validez a los principios del conflicto de leyes ni la elección de los principios de derecho en contrario. Con sujeción a cualquier derecho del Usuario del programa a presentar reclamaciones a la atención del Defensor del pueblo en materia de pensiones y servicios financieros de Irlanda, de conformidad con la cláusula 14 (c) cada Parte interpondrá cualesquiera demandas o acciones en virtud o en relación con este Acuerdo solamente ante los tribunales de Irlanda y cada una de ellas renuncia a oponerse a dicho fuero.</p> <p>b. <u>Notificaciones.</u> Salvo que se indique lo contrario en este Acuerdo, todas las notificaciones por escrito en virtud del presente deben remitirse por correo electrónico. Para enviar notificaciones a Stripe, la dirección de correo electrónico es <a href="mailto:notices@stripe.com">notices@stripe.com</a>, y para enviar notificaciones al Usuario del programa, la dirección de correo electrónico es la que aparece en la Cuenta de Stripe del Usuario del programa. La notificación se hace efectiva un día hábil después de enviar el correo electrónico.</p> <p>c. <u>Reclamaciones y disputas.</u> Cada Parte proporcionará de inmediato a la otra las copias de las reclamaciones o consultas que reciba en</p>
--	--

obligations under this Agreement, as well as copies of any complaints or lawsuits relating to this Agreement that would reasonably be expected to affect either party. Further information on Stripe's Complaints Policy can be found at <https://stripe.com/ie/complaints>. If Program User's complaint is unresolved it may be entitled to refer to the Irish Financial Services and Pensions Ombudsman. Further information, contact details and the eligibility requirements can be located on <http://www.fspo.ie>.

d. Third-Party Beneficiaries. Except as expressly stated to the contrary, this Agreement does not benefit or create any right or cause of action in or on behalf of any party other than Program User and Stripe.

e. Independent Contractors. Nothing contained in this Agreement will be construed as creating or constituting a partnership, joint venture or agency between the parties to this Agreement. Each party will be deemed an independent contractor with respect to the other party in fulfillment of their respective obligations.

f. Additional Services. From time to time Stripe may offer additional features or services that may be subject to additional or different terms of service and fees. Program User will not use these additional features and services unless it agrees to the applicable terms. Stripe may also provide access to features or services (which may include the Program Services, as specified by Stripe) that are identified as "alpha", "beta" or pre-release. Program User understands that alpha/beta/pre-release services are still in development, may have bugs or errors, may be feature incomplete, may be fully withdrawn or may materially change prior to a full commercial launch, or may never be released commercially. Despite any other provision of this Agreement, any use of or reliance on alpha, beta or pre-release features or services is done at Program User's own risk, and these features or services are provided as is, without warranty of any kind, and the indemnity in Section 11(a) does not extend to any alpha, beta or pre-release features or services.

relación con sus obligaciones en virtud de este Acuerdo, así como las copias de las reclamaciones o demandas relacionadas con el presente y que se prevé que afecten a cualquiera de las partes. Puede encontrar más información sobre la Política de reclamaciones de Stripe en <https://stripe.com/ie/complaints>. En caso de que no se resuelva la reclamación del Usuario del programa, este tiene derecho a acudir al Defensor del pueblo en materia de pensiones y servicios financieros de Irlanda. Puede encontrar más información, los detalles de contacto y los requisitos de idoneidad en <http://www.fspo.ie>.

d. Terceros beneficiarios. Salvo que se indique expresamente lo contrario, este Acuerdo no beneficia ni crea ningún derecho o causa de acción a ninguna de las partes que no sean Stripe y el Usuario del programa, así como tampoco en nombre de las mismas.

e. Contratistas independientes. Nada de lo que se recoge en este Acuerdo se interpretará como la creación o constitución de una asociación, empresa conjunta o agencia entre las partes de este Acuerdo. Cada parte se considerará un contratista independiente con respecto a la otra en cumplimiento de sus respectivas obligaciones.

f. Servicios adicionales. Con carácter periódico, Stripe puede ofrecer funciones o servicios adicionales que estén sujetos a unas comisiones y a unos términos de servicio diferentes o complementarios. El Usuario del programa no utilizará estas funciones ni servicios adicionales a menos que esté conforme con los términos aplicables. Igualmente, Stripe puede ofrecer acceso a funciones o servicios (que pueden incluir los Servicios del programa, según lo especificado por Stripe) que se identifican como «alfa», «beta» o preliminares. El Usuario del programa comprende que los servicios alfa, beta o preliminares aún están en fase desarrollo, pueden contener fallos o errores, tener funciones incompletas, pueden suprimirse por completo o variar considerablemente antes de su lanzamiento comercial final, o puede que nunca se publiquen a efectos comerciales. Con independencia de cualquier otra disposición de este Acuerdo, cualquier uso o fiabilidad de las funciones o servicios alfa, beta o preliminares se realiza por cuenta y riesgo del Usuario del programa. Así, estas funciones o servicios se proporcionan tal cual, sin garantía de ningún tipo, y la indemnización indicada en la cláusula 11 (a) no se aplica a ninguna característica o servicio alfa, beta o preliminar.

g. Assignment. Neither party may assign or transfer any obligations or benefit under this Agreement without the prior written consent of the other party, except that Stripe may (without consent) assign and transfer this Agreement, including any of its rights and obligations under this Agreement, to any of its Affiliates, and may subcontract any of its obligations under this Agreement to a third party. Any attempt to assign in violation of the foregoing sentence will be null and void from the beginning. This Agreement will be binding upon, will inure to the benefit of, and will be enforceable by the parties and their permitted assigns.

h. Force Majeure. Neither party will be liable for delay or failure to perform, in whole or in part, any of its duties under this Agreement due to factors beyond its reasonable control, including lack or failure of raw materials, strike, lockout or other labor disturbance, sabotage, terrorism, acts of war or other armed conflict, acts of God, earthquake, storm, fire, electrical supply or telecommunications failure.

i. Severability. If any provision of this Agreement is determined by any court or governmental authority to be unenforceable, the parties intend that this Agreement be enforced as if the unenforceable provisions were not present and that any partially valid and enforceable provisions be enforced to the extent that they are enforceable.

j. Cumulative Rights, Construction, Waivers. The rights and remedies of the parties under this Agreement are cumulative, and either party may enforce any of its rights or remedies under this Agreement, along with all other rights and remedies available to it at Law, in equity or under the Visa Rules. No provision of this Agreement will be construed against any party on the basis of that party being the drafter. Unless stated otherwise, the word "including" means "including, without limitation". The failure of either party to enforce any provision of this Agreement will not constitute a waiver of that party's rights to subsequently enforce the provision.

k. Counterparts. This Agreement may be executed in any number of counterparts, all of

g. Cesión. Ninguna de las partes puede ceder o transferir cualesquiera obligaciones o beneficios en virtud de este Acuerdo sin el consentimiento previo por escrito de la otra parte, a diferencia de Stripe, que sí puede (sin disponer del consentimiento) ceder y transferir este Acuerdo con sus derechos y obligaciones a cualquiera de sus Empresas vinculadas y puede subcontratar con un tercero cualquiera de sus obligaciones con arreglo al presente. Todo intento de cesión en contravención de la oración anterior será nulo desde su concepción. Este Acuerdo será vinculante, redundará en beneficio de las partes y sus cesionarios autorizados y los mismos podrán aplicarlo.

h. Supuestos de fuerza mayor. Ninguna de las partes será responsable de la demora o el incumplimiento, en parte o en su totalidad, de cualesquiera de sus obligaciones en virtud de este Acuerdo debido a factores que escapen a su control razonable como la ausencia o falta de materias primas, huelgas, cierres patronales u otras alteraciones laboral, sabotaje, terrorismo, actos de guerra u otros conflictos armados, desastres naturales, terremotos, tormentas, incendios, fallos en el suministro eléctrico o en las telecomunicaciones.

i. Divisibilidad. En caso de un tribunal o autoridad gubernamental determine que alguna disposición de este Acuerdo es inválida, las partes manifiestan su intención de que el presente se aplique como si no constaran las disposiciones inválidas y que cualquier disposición parcialmente válida y exigible se haga valer en la medida en que lo sea.

j. Derechos acumulativos, interpretación del acuerdo y renunciaciones. Los derechos y recursos de las partes en virtud de este Acuerdo son acumulativos y cualquiera de las partes puede hacer valer sus derechos o recursos en virtud de este Acuerdo, junto con todos los demás derechos y recursos disponibles por derecho, equidad o conforme a las Normas de Visa. Ninguna disposición de este Acuerdo se interpretará en contra de ninguna de las partes basándose en que esa parte ha sido la encargada de redactarla. Excepto que se indique lo contrario, los términos «abarcar» o «incluir» con sus variantes significan «incluido sin limitación alguna». El hecho de que cualquiera de las partes no haga valer alguna disposición de este Acuerdo no constituirá una renuncia a los derechos de esa parte para hacer valer dicha disposición con posterioridad.

k. Ejemplares. El presente Acuerdo se suscribe en varios ejemplares, cada uno de los cuales



which taken together will constitute one document.

l. Survival. Terms of this Agreement which by their nature are intended to survive termination (including indemnification obligations and limitations of liability) will survive termination of this Agreement.

m. Entire Agreement. This Agreement constitutes the entire agreement and understanding of the parties with respect to the Program Services and supersedes any prior or contemporaneous understandings. If Program User uses any Stripe services other than the Program Services, then unless other terms are agreed to by the parties in writing, those services will be governed by the online terms for those services that Program User agreed to in the Stripe Dashboard. This Agreement may not be modified by either party except in a writing signed by the parties.

n. Publicity. Stripe may refer to Program User in customer reference lists and sales presentations as a customer and Program partner.

o. Language. This Agreement is written in English and all communications between Stripe and Program User relating to this Agreement and the Cards will be in English.

p. Variation. Stripe will provide the Program User with such notice of any variation to the terms of this Agreement as is required by applicable Law.

## EXHIBIT A – DEFINITIONS

“**Affiliate**” means, with regards to each Party, means an entity Controlling, Controlled by, or under common Control with the applicable party. For the purposes of this definition, “**Control**” means beneficial ownership of more than 50% of the voting power or equity in an entity.

“**Applicable Data Protection Law**” means all laws and regulations applicable in the European Union (“**EU**”) relating to the confidentiality, security and protection of Personal Data, including, without limitation: the General Data Protection Regulation 2016/679 (“**GDPR**”) and EU Member State laws supplementing the GDPR; EU Directive 2002/58/EC, as amended or replaced from time to time, including laws regulating the use of cookies

tomados en conjunto constituirá un único instrumento.

l. Continuidad contractual. Los términos del presente Acuerdo que por su naturaleza seguirán teniendo efecto tras la resolución (incluidas las obligaciones de indemnización y las limitaciones de responsabilidad), estarán vigentes a la resolución de este Acuerdo.

m. Integridad del acuerdo. El presente Acuerdo constituye el compromiso y el acuerdo íntegro de las partes con respecto a los Servicios del programa y reemplaza a cualquier acuerdo anterior o actual. En caso de que el Usuario del programa utilice cualquier servicio de Stripe que no se comprenda en los Servicios del programa, entonces y salvo que las partes acuerden otras condiciones por escrito, dichos servicios se regirán por los términos en línea para aquellos servicios que el Usuario del programa acordó en el Panel de Stripe. Ninguna de las partes puede modificar este Acuerdo excepto en un escrito firmado por ambas.

n. Carácter público. Stripe puede mencionar al Usuario del programa en las listas de referencia de clientes y en las presentaciones de ventas en calidad de cliente y socio del Programa.

o. Idioma. Este Acuerdo está redactado en inglés y todas las comunicaciones entre Stripe y el Usuario del programa relacionadas con este Acuerdo y las Tarjetas serán en inglés.

p. Modificación. Stripe avisará al Usuario del programa con respecto a cualquier modificación en los términos de este Acuerdo según lo exija la Legislación vigente.

## ANEXO A: DEFINICIONES

«**Empresa vinculada**» significa, con respecto a cada Parte, una entidad que Controla, que está Controlada o que se encuentra bajo el Control común de la parte correspondiente. A los efectos de esta definición, «**Control**» se refiere al beneficiario final de más del 50 % de los derechos de voto o del capital en una entidad.

«**Legislación vigente en materia de protección de datos**» hace referencia a todas las leyes y reglamentos aplicables en la Unión Europea («**UE**») relacionados con la confidencialidad, seguridad y protección de los Datos personales, lo que incluye sin limitación alguna: el Reglamento General de Protección de Datos 2016/679 (el «**GDPR**») y las leyes de los Estados miembros de la UE que complementan

<p>and other tracking means as well as unsolicited direct marketing communications (“<b>e-Privacy rules</b>”); EU Member State laws regulating security breach notification and imposing data security requirements.</p> <p>“<b>Authorized User Terms</b>” means the terms set out in Sections 2(e); 3(b), (c), (d), (f); 5(a), (c), (d), (e); 9; 11; 12; and 14(c) of this Agreement and the ‘Commercial Card Privacy Notice’ set out in Exhibit C to this Agreement.</p> <p>“<b>Authorized User</b>” means any Personnel of Program User authorized to make Card purchases to whom a Card is provided.</p> <p>“<b>Card</b>” means: (i) a physical payment Visa-branded commercial prepaid card; or (ii) a Virtual Card, as applicable.</p> <p>“<b>Card Transaction Data</b>” means all information related to Cards, Transactions and the Program User Account; and the date, time, amount, merchant, purchase location and all other Transaction information generated by Stripe while providing the Program Services.</p> <p>“<b>Charge</b>” means the payment for a Transaction using a Card over VisaNet.</p> <p>“<b>Data Controller</b>” means the entity which, alone or jointly with others, determines the purposes and means of the Processing of Personal Data.</p> <p>“<b>Denominated Currency</b>” means euro.</p> <p>“<b>Disputed Charge</b>” means a Charge that Program User has reported as erroneous or unauthorized.</p> <p>“<b>Documentation</b>” means the sample code, instructions, and other content available on the Stripe website, the first page of which is currently located at <a href="https://stripe.com/docs">https://stripe.com/docs</a>, including all replacement pages.</p> <p>“<b>E-money</b>” means the electronically stored monetary value, represented by a claim on the issuer, which STEL will credit to the Program User Account in accordance with Section 4(a) of this Agreement.</p>	<p>al RGPD; la Directiva de la UE 2002/58/CE con sus modificaciones o enmiendas aplicadas con carácter periódico, lo que abarca las leyes que regulan el uso de cookies y otros medios de seguimiento, así como las comunicaciones de venta directa no solicitadas (las «<b>normas de privacidad electrónica</b>»); las leyes de los Estados miembros de la UE que regulan la notificación de violaciones de seguridad e imponen requisitos de seguridad de datos.</p> <p>«<b>Términos del usuario autorizado</b>» son las condiciones establecidas en las cláusulas 2 (e); 3 (b), (c), (d), (f); 5 (a), (c), (d), (e); 9; 11; 12; y 14 (c) de este Acuerdo, así como el «Aviso de privacidad de tarjetas comerciales» recogido en el Anexo C de este Acuerdo.</p> <p>«<b>Usuario autorizado</b>» es cualquier Personal del Usuario del programa al que se le ha proporcionado una Tarjeta y se le ha facultado para realizar compras con la misma.</p> <p>«<b>Tarjeta</b>» es (i) una tarjeta de prepago de tipo comercial de la marca Visa con pago físico o (ii) una Tarjeta virtual, según corresponda.</p> <p>«<b>Datos de operaciones de la tarjeta</b>» hace referencia a toda la información relacionada con las tarjetas, las operaciones y la Cuenta del usuario del programa, así como la fecha, la hora, el importe, el vendedor, el lugar de compra y cualquier otra información de la Operación generada por Stripe mientras presta los Servicios del programa.</p> <p>«<b>Cobro</b>» significa el pago de una Operación utilizando una Tarjeta a través de VisaNet.</p> <p>«<b>Responsable del tratamiento</b>» significa la entidad que, en solitario o junto con otras, determina los fines y medios del Tratamiento de los datos personales.</p> <p>«<b>Divisa indicada</b>» hace referencia al euro.</p> <p>«<b>Cobro en disputa</b>» es un cargo que el Usuario del programa ha comunicado como erróneo o no autorizado.</p> <p>«<b>Documentación</b>» hace referencia al código de muestra, las instrucciones y otro contenido disponible en el sitio web de Stripe. La primera página de la misma se encuentra actualmente en <a href="https://stripe.com/docs">https://stripe.com/docs</a> e incluye todas las páginas sustituidas.</p> <p>«<b>Dinero electrónico</b>» es el valor monetario almacenado electrónicamente, representado por una reclamación sobre el emisor, que STEL abonará a la Cuenta del usuario del programa conforme a la cláusula 4 (a) de este Acuerdo.</p>
--	--

<p><b>“Fee Schedule”</b> means a Stripe Services Fee Schedule agreed by the parties that is subject to the terms of this Agreement.</p> <p><b>“Foreign Currency Fee”</b> means fees for foreign currency transactions, as set forth in the Fee Schedule.</p> <p><b>“IP”</b> means all copyrights, patents, trademarks, trade secrets, moral rights and other intellectual property and proprietary rights.</p> <p><b>“Insolvency Event”</b> means a set of circumstances pursuant to which a party: (a) is unable to perform under this Agreement and becomes or is declared insolvent, or is the subject of any liquidation or insolvency proceedings, including the appointment of a receiver or similar officer for such party; (b) makes an assignment for the benefit of all or substantially all its creditors; (c) enters into an agreement for the composition, extension, or readjustment of all or substantially all its debts or obligations; or (d) files a voluntary bankruptcy petition or has an involuntary bankruptcy petition filed against it and either the voluntary or involuntary petition is not dismissed within sixty 60 days of the petition's filing.</p> <p><b>“Law”</b> or <b>“Laws”</b> means all laws, rules, regulations and other binding requirements of any governmental authority with jurisdiction.</p> <p><b>“Loss(es)”</b> means all losses, claims, breaches, suits, damages, liabilities, costs, charges, reasonable attorneys’ fees, judgments, fines, court costs and expenses, amounts paid in settlement, and all other liabilities regardless of the form of action or legal theory.</p> <p><b>“Other Payment Services”</b> means Stripe’s proprietary payment processing services, transaction management, funds disbursement or any other service related to acceptance of payments by Stripe users, but which does not include the Program Services.</p> <p><b>“Personal Data”</b> means any information relating to an identified or identifiable individual (not a company, legal entity, or machine) that is transmitted to or accessible through the Program Services.</p>	<p><b>«Lista de comisiones»</b> se refiere a una Lista de comisiones de los servicios de Stripe acordada entre las partes y que está sujeta a los términos de este Acuerdo.</p> <p><b>«Comisión por cambio de divisa»</b> es la comisión aplicada por las operaciones en moneda extranjera, tal y como se establece en la Lista de comisiones.</p> <p><b>«PI»</b> significa todos los derechos de autor, patentes, marcas comerciales, secretos comerciales, derechos morales y otros derechos de propiedad y de propiedad intelectual.</p> <p><b>«Situación de insolvencia»</b> hace referencia a un conjunto de circunstancias por las cuales una de las partes: (a) no puede cumplir este Acuerdo y se declara insolvente o es objeto de cualquier procedimiento de liquidación o insolvencia, lo que incluye el nombramiento de un administrador concursal o síndico para dicha parte; (b) realiza una cesión en beneficio de todos o prácticamente todos sus acreedores; (c) suscribe un acuerdo para estructurar, ampliar o reajustar todas o gran parte de sus deudas u obligaciones; o (d) presenta una petición de quiebra voluntaria o tiene una petición de quiebra involuntaria presentada en nombre propio y dicha petición voluntaria o involuntaria no se desestima en el plazo de 60 días desde la presentación de la petición.</p> <p><b>«Legislación»</b> abarca todas las leyes, normas, reglamentos y otros requisitos vinculantes de cualquier autoridad gubernamental competente.</p> <p><b>«Pérdida»</b> o <b>«Pérdidas»</b> se refiere a todas las pérdidas, reclamaciones, incumplimientos, demandas, daños y perjuicios, responsabilidades, costes, cobros, honorarios de abogados, sentencias, multas, gastos y costas judiciales, importes pagados por acuerdo y todas las demás responsabilidades, independientemente de la acción legal o el fundamento jurídico.</p> <p><b>«Otros servicios de pago»</b> hace referencia a los servicios de tramitación de pagos, la gestión de operaciones, el desembolso de fondos o cualquier otro servicio propiedad de Stripe relacionado con la aceptación de pagos por parte de los usuarios de Stripe, pero que no incluye los Servicios del programa.</p> <p><b>«Datos personales»</b> es cualquier información relacionada con un individuo identificado o identificable (no una empresa, una entidad jurídica ni una máquina) que se transmiten o a los que se puede acceder a través de los Servicios del programa.</p>
--	--

<p>“<b>Personnel</b>” means a company’s (including sole proprietorships) officers, employees, agents, representatives and contractors, and any other individuals that perform duties on behalf of such company.</p> <p>“<b>Processing of Personal Data</b>” or “<b>Processing</b>” means any operation or set of operations which is performed on Personal Data or on sets of Personal Data, such as collection, recording, organization, structuring, storage, adaptation or alteration, retrieval, consultation, use, disclosure by transmission, dissemination or otherwise making available, alignment or combination, restriction, erasure or destruction.</p> <p>“<b>Stripe Dashboard</b>” means the interactive user interface that Program User may access in order to view information about Program User’s Stripe account.</p> <p>“<b>Stripe Platform</b>” means Stripe’s proprietary card payment processing technology.</p> <p>“<b>Third-Party Claim</b>” means any action or threatened action, suit, claim, proceeding or regulatory action, regardless of merit brought by any third party against an Indemnified Party.</p> <p>“<b>Third-Party Servicer</b>” means a type of agent, not directly connected to VisaNet, that provides payment-related services, which includes, storing, processing or transmitting Visa account numbers on behalf of issuing clients.</p> <p>“<b>Transaction</b>” means a request initiated by an Authorized User to make a payment to a merchant for the purchase of goods or services with a Card.</p> <p>“<b>Transaction Amount</b>” means the total amount processed by Stripe for a Transaction.</p> <p>“<b>Virtual Card</b>” or “<b>VCC</b>” means a virtual account number issued by Stripe and assigned to a Program User Account that may be used by Program User or Authorized User to conduct Card Transactions.</p> <p>“<b>Visa Rules</b>” means the operating rules and regulations of VisaNet.</p>	<p>«<b>Personal</b>» hace referencia a los directivos, empleados, agentes, representantes y contratistas de una empresa (incluidas las empresas unipersonales), así como a cualquier otra persona que desempeñe funciones en nombre de dicha empresa.</p> <p>«<b>Tratamiento de los datos personales</b>» o «<b>Tratamiento</b>» es toda operación o conjunto de operaciones que se realizan en los Datos personales o en conjuntos de Datos personales tales como la recopilación, el registro, la organización, la estructuración, el almacenamiento, la adaptación o modificación, la recuperación, la consulta, el uso, la divulgación por transmisión, la difusión o disposición de cualquier otra forma, la alineación o combinación, la limitación, la supresión o la destrucción.</p> <p>«<b>Panel de Stripe</b>» es la interfaz de usuario interactiva a la que el Usuario del programa accede para ver la información sobre su cuenta de Stripe.</p> <p>«<b>Plataforma de Stripe</b>» hace referencia a la tecnología patentada de tramitación de pagos con tarjeta de Stripe.</p> <p>«<b>Reclamación de terceros</b>» significa cualquier acción o amenaza de acción, demanda, reclamación, proceso judicial o medida normativa, independientemente de la cuestión presentada por cualquier tercero contra una Parte indemnizada.</p> <p>«<b>Proveedor externo</b>» es un tipo de agente, no vinculado directamente con VisaNet, que presta servicios relacionados con el pago entre los que se incluyen el almacenamiento, la tramitación o la transmisión de números de cuenta de Visa en nombre de los clientes emisores.</p> <p>«<b>Operación</b>» significa una solicitud efectuada por un Usuario autorizado para realizar un pago a un vendedor por la compra de bienes o servicios con una Tarjeta.</p> <p>«<b>Importe de la operación</b>» es la cuantía total procesada por Stripe en una operación.</p> <p>«<b>Tarjeta virtual</b>» o «<b>VCC</b>» significa un número de cuenta virtual emitido por Stripe y asignado a una Cuenta del usuario del programa que dicho Usuario o el Usuario autorizado pueden utilizar para realizar Operaciones con Tarjeta.</p> <p>«<b>Normas de Visa</b>» son las reglas y reglamentos de funcionamiento de VisaNet.</p>
--	---

## EXHIBIT B – PROGRAM USER RESERVE

### a. Program User Reserve.

If Program User (a) breaches any payment or other financial obligation regarding funds owed to Stripe under this Agreement, (b) experiences, or is likely to experience an Insolvency Event, (c) violates Applicable Law or the Visa Rules, or (d) takes any action likely to prevent Stripe from meeting its financial obligations to Visa, Stripe reserves the right in its sole discretion to require Program User to deposit and maintain a cash reserve (“**Program User Reserve**”) reasonably related to any direct losses Stripe reasonably anticipates. Stripe will release the Reserve once the reason for establishing the Reserve no longer exists. Program User will fund the Program User Reserve within 5 Business Days of a request from Stripe.

### b. Additional Terms.

Stripe may request an increase to the Program User Reserve in the event of an increase in the Program Transaction Limit, and Program User will pay such increase within 5 Business Days of a request from Stripe.

Stripe may return all or a portion of the Program User Reserve to Program User if the conditions that led Stripe to impose the Program User Reserve no longer exist or have been mitigated by Program User to Stripe’s satisfaction.

For purposes of this Exhibit B, “Business Day” refers to the day on which banks are generally open for business (excluding weekends and holidays).

## EXHIBIT C – Stripe Commercial Card Privacy and Data Protection Notice

Program User agrees to distribute Stripe’s “Commercial Card Privacy Notice” to each Authorized User at the time the Authorized User receives the Card from the Program User.

## ANEXO B: RESERVA DEL USUARIO DEL PROGRAMA

### a. Reserva del usuario del programa.

En caso de que el Usuario del programa (a) incumpla cualquier pago u otra obligación financiera con respecto a los fondos adeudados a Stripe en virtud de este Acuerdo, (b) experimente o es probable que experimente una Situación de insolvencia, (c) viole la Legislación vigente o las Normas de Visa, o (d) inicie cualquier acción que impida que Stripe satisfaga sus obligaciones financieras con Visa, Stripe se reserva el derecho a su entera discreción de exigir al Usuario del programa que deposite y mantenga una reserva de efectivo (la «**Reserva del usuario del programa**») relacionada de un modo prudente con cualquier pérdida directa que Stripe pueda anticipar. Stripe desbloqueará la Reserva cuando ya no exista razón alguna para mantenerla. El Usuario del programa abonará su Reserva en un plazo de cinco Días hábiles desde que Stripe así lo requiera.

### b. Condiciones adicionales.

Stripe puede solicitar un aumento de la Reserva del usuario del programa en caso de que se incremente el Límite de operaciones del programa. Por su parte, el Usuario del programa abonará dicho aumento los cinco Días hábiles posteriores a la solicitud de Stripe.

Stripe puede devolver parte o la totalidad de la Reserva del usuario del programa a este último si ya no se reúnen las condiciones que llevaron a Stripe a imponer dicha Reserva o si el Usuario del programa las ha mitigado a satisfacción de Stripe.

A los efectos del presente Anexo B, «Día hábil» hace referencia al día en el que los bancos generalmente están abiertos al público (sin incluir los fines de semana ni los festivos).

## ANEXO C: Aviso de privacidad y protección de datos sobre las tarjetas comerciales de Stripe

El Usuario del programa acepta distribuir el «Aviso de privacidad de tarjetas comerciales» de Stripe a cada Usuario autorizado en el momento en que reciba la Tarjeta de usuario del programa.

## Stripe Commercial Card Privacy Notice

Stripe, Inc. and its affiliates (collectively “Stripe”, “we” and “us”) respect your privacy. The entities responsible for the collection and processing of your Personal Data in the context of Stripe’s Commercial Card Program (“**Program**”) in the European Union are Stripe Payments Europe, Limited and Stripe Technology Europe, Limited.

**Types of personal data.** Personal Data is any information that relates to an identified or identifiable individual. To create your commercial card account, your employer provides Stripe with your name, e-mail address, phone number, billing or shipping address. In addition, Stripe creates your card number, card expiration date, card verification code and assigns to you an initial PIN number that you can change. To complete your transactions, you may enter your PIN number, provide your card details or swipe a card at a card reader. Stripe will keep records of the amounts of the transactions processed in respect of your commercial card to issue transaction statements to your employer.

**Purposes of the processing.** Stripe will process your card account data for legitimate interests purposes as a Data Controller, including creating, issuing, managing and updating your card account and authorizing your transactions; responding to inquiries and complaints; promoting, analyzing, modifying and improving our products, systems and tools; developing new products and services; and transmitting Personal Data to our affiliates and service providers as necessary to provide the Program. In addition, Stripe will process your transaction data to conduct fraud monitoring, prevention and detection activities and to ensure the safety of the Stripe services. Stripe may suspend or cancel a card if it is used for unauthorized purposes such as fraudulent or illegal purposes, or consumer-related, personal or household purposes as opposed to business purposes for which the card is issued to you.

**Data sharing.** In the context of the Program, Stripe shares your Personal Data with its affiliates for internal administration purposes. In addition, Stripe shares your Personal Data with our card network partners and service providers such as card manufacturing partners as well as participating banks. This includes sharing updated card information with Visa and participating account-on-file merchants as part of Visa Account Updater (VAU) for the purposes of payment continuity (including automatic updates at the time of card reissuance). We require our service providers to contractually commit to protect the security and confidentiality of Personal Data they process on our behalf. Our data recipients are predominantly located in the European Union and the United States of America.

## Aviso de privacidad sobre las tarjetas comerciales de Stripe

Stripe, Inc. y sus empresas vinculadas (denominadas conjuntamente como «Stripe», «nosotros» y «nos») respetan su privacidad. Las entidades responsables de la recopilación y el tratamiento de sus Datos personales en el marco del Programa de tarjetas comerciales de Stripe (el «**Programa**») en la Unión Europea son Stripe Payments Europe, Limited y Stripe Technology Europe, Limited.

**Tipos de datos personales.** Los Datos personales son cualquier información que se relacione con una persona identificada o identificable. Para crear la cuenta de tarjeta comercial, su empleador proporciona a Stripe su nombre, dirección de correo electrónico, número de teléfono y dirección de facturación o envío. Además, Stripe crea el número de su tarjeta, la fecha de vencimiento de la misma, el código de verificación de la tarjeta y le asigna un número PIN inicial que puede cambiar. Para completar sus operaciones, introduzca su número PIN, facilite los detalles de su tarjeta o pásela por un lector de tarjetas. Stripe llevará un registro de los importes de las operaciones tramitadas en su tarjeta comercial para remitir los extractos de las operaciones a su empleador.

**Finalidad del tratamiento.** Stripe tratará los datos de la cuenta de su tarjeta con fines legítimos en calidad de Responsable del tratamiento, lo que incluye lo siguiente: la creación, emisión, administración y actualización de la cuenta de su tarjeta y la autorización de sus operaciones; responder a consultas y reclamaciones; promocionar, analizar, modificar y mejorar nuestros productos, sistemas y herramientas; desarrollar nuevos productos y servicios; transmitir Datos personales a nuestras empresas vinculadas y proveedores de servicios según sea necesario para ofrecer el Programa. Asimismo, Stripe tratará los datos de sus operaciones para llevar a cabo actividades de supervisión, prevención y detección de fraudes, así como para garantizar la seguridad de los servicios de Stripe. Stripe puede bloquear o anular una tarjeta si se utiliza para fines no autorizados tales como fines fraudulentos o ilegales, o para fines personales, domésticos o relacionados con el consumidor en contraposición a los fines comerciales para los que se le emitió la tarjeta.

**Intercambio de datos.** En el marco del Programa, Stripe comparte los Datos personales con sus empresas vinculadas para fines de administración interna. De igual modo, Stripe intercambia los datos personales con sus socios de la red de tarjetas y proveedores de servicios tales como los socios de fabricación de tarjetas y los bancos participantes. Este hecho incluye compartir información actualizada de la tarjeta con Visa y los vendedores participantes con cuentas registradas como parte de Visa Account Updater (VAU), con la finalidad de dar continuidad al pago (lo que incluye las actualizaciones automáticas en el momento de la reemisión de la tarjeta). Exigimos a nuestros proveedores de servicios que se comprometan mediante contrato a proteger la seguridad y confidencialidad de los Datos personales

**Data transfers.** Where necessary to fulfill the purposes described in this privacy notice, Stripe may transfer the Personal Data it collects about you to its affiliates and third party service providers in other countries than the country in which you originally provided the data. If Stripe transfers Personal Data to a jurisdiction for which the European Commission, Switzerland or the UK (as applicable) has not issued an adequacy decision, Stripe will implement appropriate safeguards as required, including Standard Contractual Clauses as applicable, to transfer Personal Data in accordance with all laws that apply to Personal Data processing under the Program.

**Data security.** Stripe maintains organizational, technical and administrative measures designed to protect Personal Data within our organization against unauthorized access, destruction, loss, alteration or misuse. Your Personal Data is only accessible to a limited number of personnel who need access to the information to perform their duties.

**Data retention.** Stripe will retain your Personal Data as long as you are participating in the Program or as otherwise described in the Stripe Global Privacy Policy available at <https://stripe.com/privacy>, including as needed to comply with applicable legal obligations.

**Your rights.** Subject to applicable law, you may request access to, correction or deletion of the Personal Data we maintain about you. You may also have the right to object to the processing, request us to restrict the processing, or export your Personal Data and transmit it to another company. We evaluate such requests in accordance with applicable law. Where your consent forms the legal basis for the processing of your Personal Data, you have the right to withdraw your consent at any time. If you feel that you have not received a satisfactory response from us, you may consult with the data protection authority in your country.

**Contact.** If you have any questions or complaints about this privacy notice, please contact Stripe Payments Europe, Limited at One Grand Canal Street Lower, Grand Canal Dock, Dublin, Ireland. To exercise your rights, you may contact Stripe's Data Protection Officer at [dpo@stripe.com](mailto:dpo@stripe.com).

For more information on Stripe's data practices, please read our Global Privacy Policy available at <https://stripe.com/ie/privacy>.

que se tratan en nuestro nombre. Nuestros destinatarios se encuentran principalmente en la Unión Europea y los Estados Unidos de América.

**Transferencias de datos.** Cuando sea necesario para cumplir los fines descritos en el presente aviso de privacidad, Stripe puede transferir los Datos personales que recopila sobre usted a sus empresas vinculadas y sus proveedores de servicios externos ubicados en países distintos al país en el que originalmente proporcionó los datos. En caso de que Stripe transfiera los Datos personales a una jurisdicción en la que Comisión Europea, Suiza o el Reino Unido (según corresponda) no hayan emitido una decisión de adecuación, Stripe aplicará las medidas de seguridad pertinentes según sea necesario, lo que abarca las Cláusulas contractuales tipo cuando corresponda, con objeto de transferir los datos personales con arreglo a todas las leyes que se aplican al tratamiento de Datos personales en el marco del Programa.

**Seguridad de los datos.** Stripe implementa medidas organizativas, técnicas y administrativas diseñadas para proteger los Datos personales dentro de su organización frente al acceso no autorizado, la destrucción, la pérdida, la modificación o el uso indebido. Solamente un número limitado de personas puede acceder a sus Datos personales, se trata del personal que necesita acceder a esa información para desempeñar sus obligaciones.

**Conservación de los datos.** Stripe conservará sus Datos personales en tanto en cuanto participe en el Programa o según se describa en la Política de privacidad global de Stripe disponible en <https://stripe.com/privacy>, lo que incluye aquellos casos en los que sea necesario para cumplir las obligaciones legales pertinentes.

**Sus derechos.** Con sujeción a la legislación vigente, puede solicitar el acceso, la corrección o la supresión de los Datos personales que tenemos sobre usted. También tiene derecho a oponerse al tratamiento, a solicitarnos que limitemos el mismo o a exportar sus Datos personales y remitirlos a otra empresa. Evaluamos esas solicitudes ajustándonos a la legislación aplicable. Cuando su consentimiento constituya el fundamento jurídico para el tratamiento de sus Datos personales, tiene derecho a revocar dicho consentimiento en cualquier momento. Puede tratar con la autoridad de protección de datos de su país si considera que no ha recibido una respuesta satisfactoria de nuestra parte.

**Contacto.** Si tiene alguna pregunta o queja sobre este aviso de privacidad, póngase en contacto con Stripe Payments Europe, Limited en la dirección One Grand Canal Street Lower, Grand Canal Dock, Dublín (Irlanda). Puede ponerse en contacto con el Delegado de protección de datos de Stripe en [dpo@stripe.com](mailto:dpo@stripe.com) para ejercer sus derechos.

Para obtener más información sobre las prácticas de datos de Stripe, puede leer nuestra Política de privacidad global disponible en <https://stripe.com/ie/privacy>.

